




Security Tech Germany



Kurzanleitung / Quick Guide / Mode d'emploi / Verkorte handleiding Kvikguide / Skrócona instrukcja

ABUS 8-Kanal NVR / ABUS 8-channel NVR / 8-canaux NVR ABUS / ABUS 8-kanaals NVR / ABUS 8-kanal NVR / ABUS 8-kanalowa NVR



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller (www.abus-sc.com) hinterlegt. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrenlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

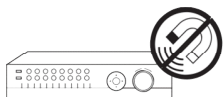
Lesen Sie sich vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung durch, beachten Sie alle Bedienungs- und Sicherheitshinweise! Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Fachberater oder Fachhandelspartner!

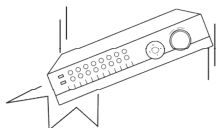
Wichtige Warnhinweise



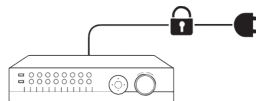
Halten Sie Flüssigkeiten vom Rekorder fern.



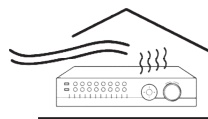
Halten Sie starke Magnetfelder vom Rekorder fern.



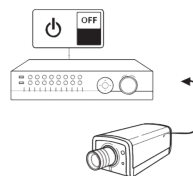
Achten Sie darauf, dass der Rekorder einen sicheren Stand aufweist.



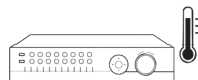
Achten Sie auf eine unterbrechungsfreie Stromversorgung.



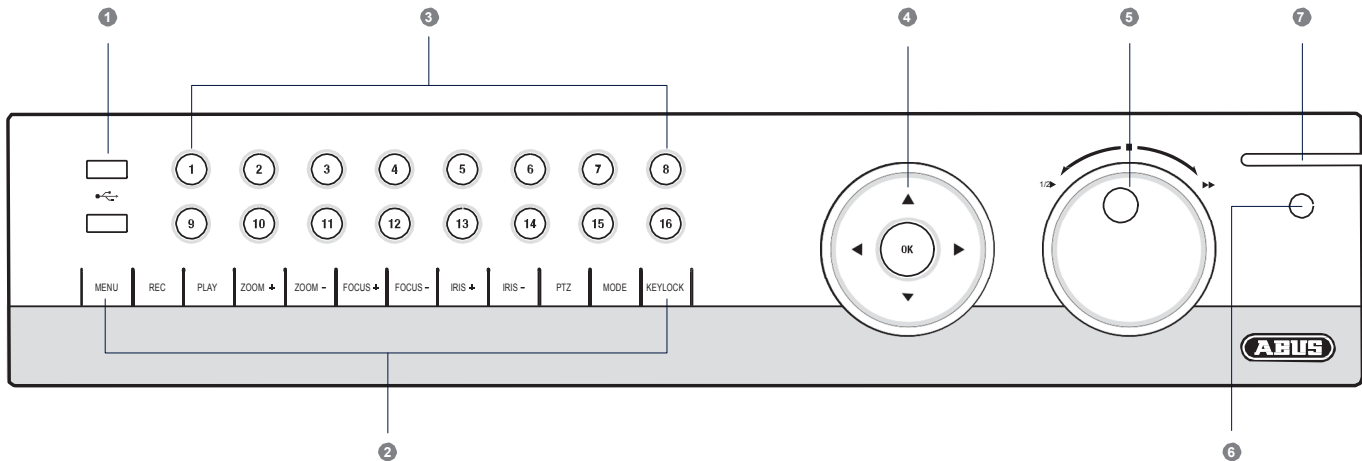
Achten Sie darauf, dass immer eine ausreichende Belüftung vorhanden ist.



Schalten Sie den Rekorder aus, bevor Sie Peripheriegeräte anschließen oder entfernen.



Lagern Sie den Rekorder nur unter den vom Hersteller empfohlenen Umgebungsbedingungen.



1. USB-Anschlüsse: für externe USB 2.0-Geräte (z.B. Maus oder externe Festplatte).

2. Rekorder-Bedientasten: Funktionstasten zur Rekordersteuerung.

3. Kamera-Auswahlstasten:
 Weiß leuchtend: Kamera ist angeschlossen.
 Blau leuchtend: Angeschlossene Kamera zeichnet auf.
 Nicht beleuchtet: Keine Kamera angeschlossen.

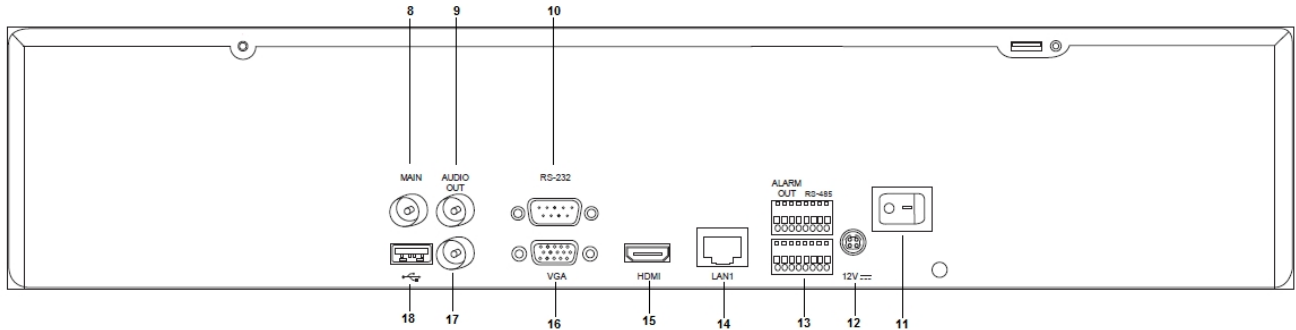
4. Navigationskreuz: Halten Sie die Taste **OK** fünf Sekunden gedrückt, um den Rekorder an- bzw. auszuschalten.

5. Jog-Shuttle:
 Innerer Ring: Single Frame Wiedergabe.
 Äußerer Ring: Wiedergabegeschwindigkeit ändern.

6. IR-Empfänger: Empfänger für das Fernbedienungssignal.

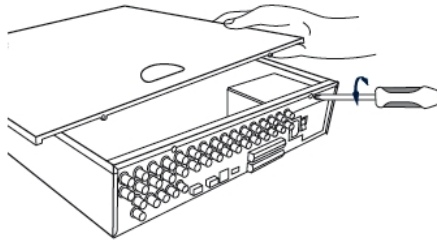
7. Status LED: Zeigt den Betriebszustand des Rekorders an:
 Leuchtet dauerhaft weiß: Systemstatus OK.
 Blinkt weiß: Systemstatus OK, Aufzeichnungseinstellungen hinterlegt, Überwachungsmodus aktiv.
 Leuchtet dauerhaft blau: Mindestens eine Kamera zeichnet aktuell auf.
 Leuchtet dauerhaft rot: Systemwartung notwendig.

Übersicht

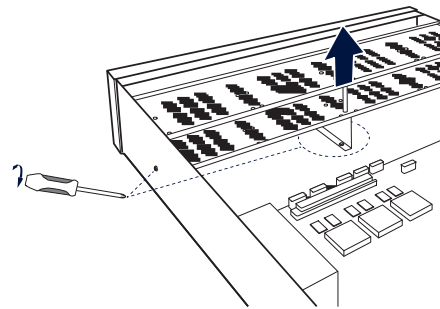


- | | | | |
|----------------------------------|--|---------------------|---|
| 8. Video out: | BNC-Stecker für Videoausgang zum Anschluss eines Monitors als Alternative zum VGA-/HDMI- Ausgang (Nr.16 / Nr. 15). | 14. LAN: | 1 x RJ45 Anschlüsse (Zur Netzwerkverbindung). |
| 9. Audio Out: | Audioausgang BNC (synchronisiert mit Video-Ausgang). | 15. HDMI: | HDMI Monitor Anschluss. |
| 10. RS-232: | Serial Anschluss – nicht funktionsfähig. | 16. VGA: | Monitoranschluss VGA (9 Pin), Videoausgangssignal. |
| 11. Power on/off: | Ein- und Ausschalter des Gerätes. | 17. Line IN: | Audioeingang BNC (Wird nicht aufgezeichnet, nur per Netzwerk übertragen). |
| 12. Stromversorgung: | 12 V DC, 3.0 A. | 18. USB: | USB-Anschluss. |
| 13. Alarm IN / Alarm OUT: | RS-485 Anschluss für PTZ Kameras, Max. 4 Alarmeingänge, Max. 2 Relaisausgänge | | |

HARDWARE - INSTALLATION



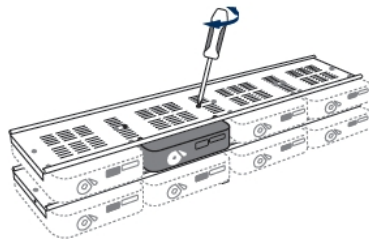
1



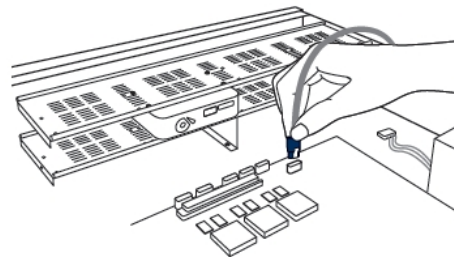
2



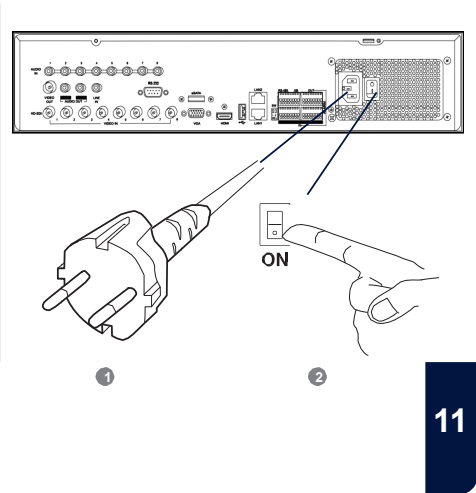
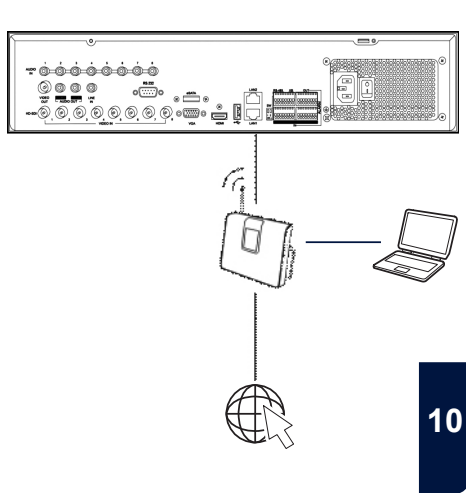
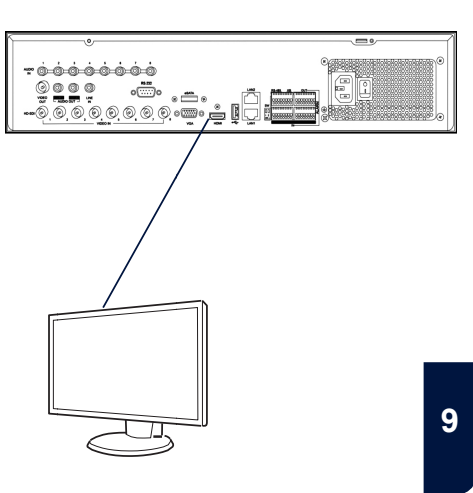
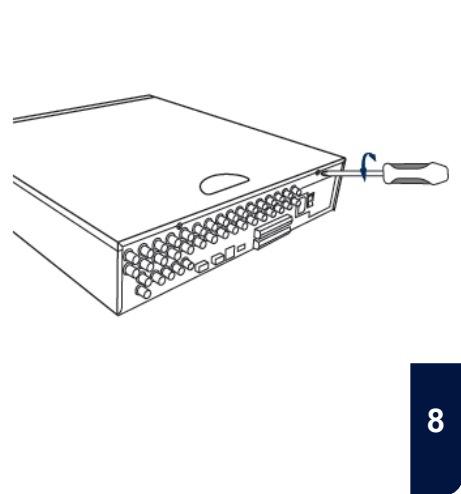
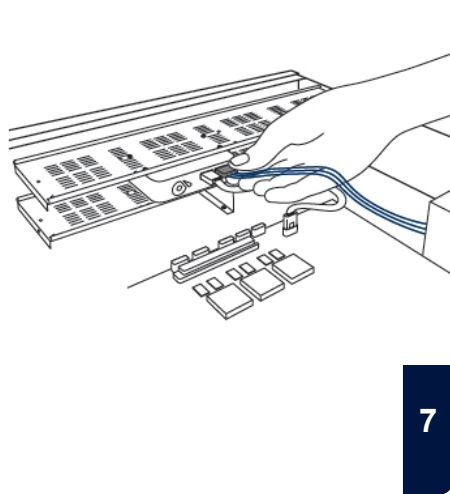
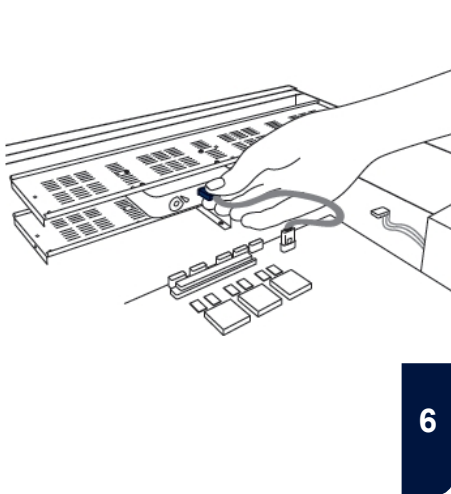
3



4

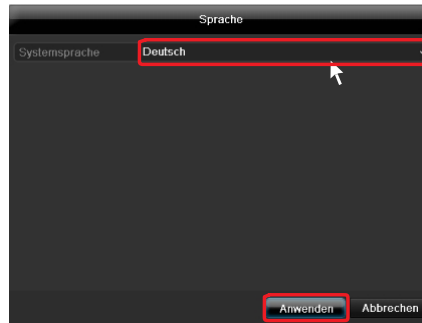


5



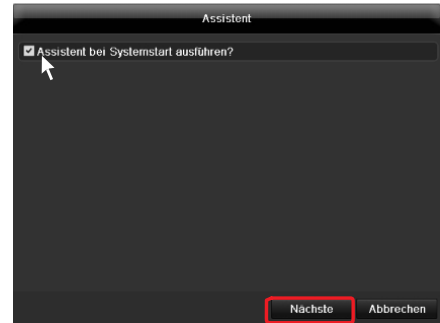
SOFTWARE - EINRICHTUNG

- Sprachwahl
- Passworteingabe
- Datus- und Zeiteinstellungen
- Netzwerkeinstellungen
- Festplatten - Verwaltung
- Aufzeichnungseinstellungen



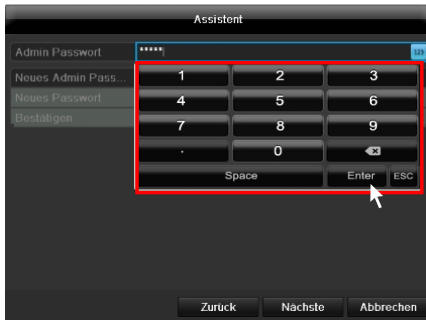
Wählen Sie die gewünschte Sprache aus und klicken Sie auf **Anwenden**.

1



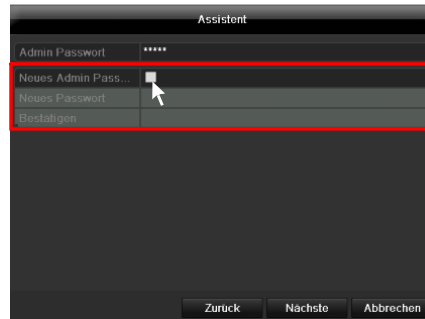
Wenn Sie das Häkchen deaktivieren, wird der Einrichtungsassistent beim nächsten Start nicht mehr automatisch ausgeführt. Klicken Sie auf **Nächste**.

2



Geben Sie in das Feld **Admin Passwort** das Passwort **12345** ein. Bestätigen Sie mit **Enter**.

3



Falls Sie das Passwort ändern möchten, setzen Sie ein Häkchen bei **Neues Admin Passwort**. Geben Sie das neue Passwort in die Felder **Neues Passwort** und **Bestätigen** ein. Notieren Sie sich das neue Passwort und verwahren Sie es an einem sicheren Ort. Klicken Sie auf **Nächste**.

4



Legen Sie die Zeitzone, Datum / -format und Systemzeit fest. Verlassen Sie den Screen mit Klicken auf **Nächste**.

5

Assistent	
NIC Typ	10M/100M/1000M Self-adaptive
DHCP aktivieren	<input type="checkbox"/>
IPv4 Adresse	.
IPv4 Subnet Mask	.
IPv4 Default Gateway	.
Bevorzugter DNS-S...	.
Alternativer DNS-Se...	.
<input type="button" value="Zurück"/> <input type="button" value="Nächste"/> <input type="button" value="Abbrechen"/>	

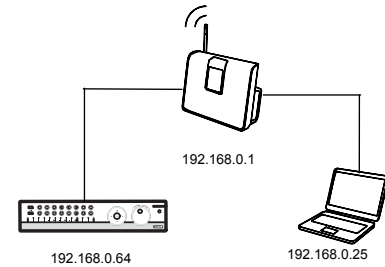
Verbindungsgeschwindigkeit bei 'NIC Typ' manuell einstellen. Voreingestellt und empfohlen ist die automatische Erkennung (Self adaptive).

6

Assistent	
NIC Typ	10M/100M/1000M Self-adaptive
DHCP aktivieren	<input checked="" type="checkbox"/>
IPv4 Adresse	.
IPv4 Subnet Mask	.
IPv4 Default Gateway	.
Bevorzugter DNS-S...	.
Alternativer DNS-Se...	.
<input type="button" value="Zurück"/> <input type="button" value="Nächste"/> <input type="button" value="Abbrechen"/>	

Möchten Sie, dass die Adressdaten automatisch zugewiesen werden, setzen Sie ein Häkchen bei DHCP. Die Adressen werden dann automatisch vom Router vergeben (sofern unterstützt). Gehen Sie in diesem Fall weiter zu Punkt 13.

7



Falls Ihr Router die Adressdaten nicht automatisch zuweist, geben Sie die Daten in den folgenden Schritten manuell ein. Die Graphik illustriert beispielhaft die anzuschließenden Geräte mit den dazugehörigen IP-Adressen.

8

Assistent	
NIC Typ	10M/100M/1000M Self-adaptive
DHCP aktivieren	<input type="checkbox"/>
IPv4 Adresse	192.168.0.64
IPv4 Subnet Mask	.
IPv4 Default Gateway	.
Bevorzugter DNS-S...	.
Alternativer DNS-Se...	.
<input type="button" value="Zurück"/> <input type="button" value="Nächste"/> <input type="button" value="Abbrechen"/>	

Die IP-Adresse muss dem Standard Gateway-Wert in den ersten drei Stellen entsprechen. Die letzte Stelle bezeichnet die durch das Standard Gateway angesprochenen Geräte (z.B. den Rekorder) und wird für jedes Gerät einzeln festgelegt. Wählen Sie für den Rekorder z.B. 64, also xxx.xxx.xxx.64.

9

Assistent	
NIC Typ	10M/100M/1000M Self-adaptive
DHCP aktivieren	<input type="checkbox"/>
IPv4 Adresse	192.168.0.64
IPv4 Subnet Mask	255.255.255.0
IPv4 Default Gateway	.
Bevorzugter DNS-S...	.
Alternativer DNS-Se...	.
<input type="button" value="Zurück"/> <input type="button" value="Nächste"/> <input type="button" value="Abbrechen"/>	

Die Subnetzmaske ist ein Netzwerksegment, in dem IP-Adressen mit der gleichen Netzwerkadresse benutzt werden. Der Standardwert ist hier meist 255.255.255.0.

10

Assistent	
NIC Typ	10M/100M/1000M Self-adaptive
DHCP aktivieren	<input type="checkbox"/>
IPv4 Adresse	192.168.0.64
IPv4 Subnet Mask	255.255.255.0
IPv4 Default Gateway	191.168.0.1
Bevorzugter DNS-S...	.
Alternativer DNS-Se...	.
<input type="button" value="Zurück"/> <input type="button" value="Nächste"/> <input type="button" value="Abbrechen"/>	

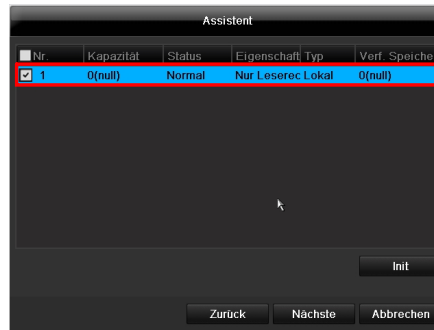
Um den Wert für das **Standard Gateway** zu ermitteln, benutzen Sie einen an das Netzwerk angeschlossenen Computer mit Betriebssystem Windows. Rufen Sie dort im Startmenü den Befehl "Ausführen" auf. Geben Sie in das neue Fenster "cmd" und in die anschließend geöffnete Eingabeaufforderung "ipconfig" ein. Übernehmen Sie den Wert des Standardgateway.

11



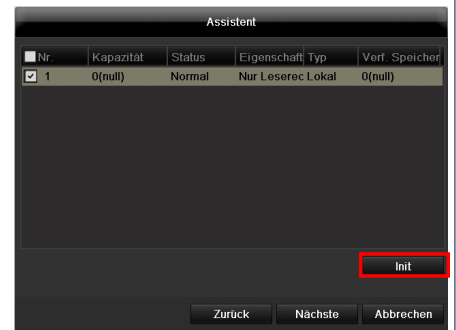
Der **DNS Server** "übersetzt" eine Internetadresse in eine IP-Adresse. Tragen Sie bei **Bevorzugter DNS Server** den Wert des Standard-Gateway ein.

12



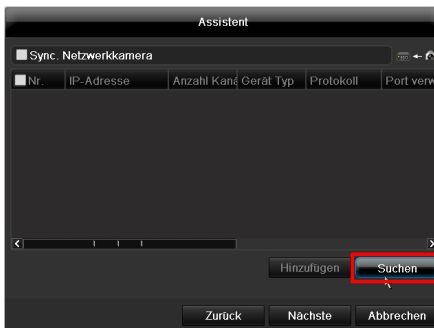
Alle Festplatten, die Sie zur Aufzeichnung verwenden möchten, müssen vorher initialisiert werden. Um Festplatten zu initialisieren setzen Sie bei der entsprechenden Festplatte einen Haken.

13



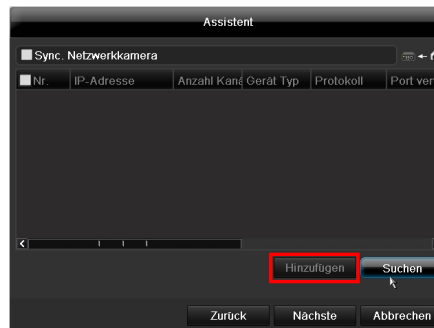
Klicken Sie **Init** und bestätigen Sie die erfolgreiche Initialisierung mit **OK**. Wechseln Sie zum nächsten Screen mit **Nächste**.

14



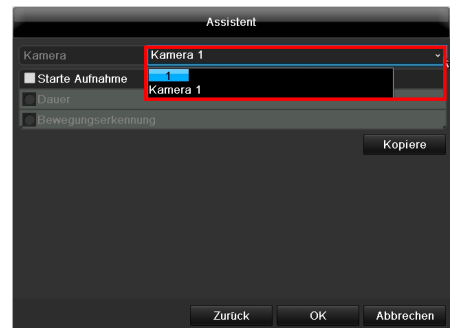
Klicken Sie auf **Suchen** um nach vorhandenen Netzwerkkameras im Netzwerk zu suchen.

15



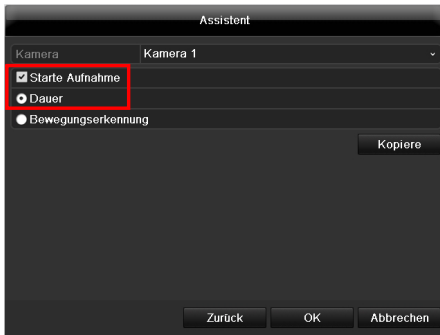
Nachfolgend finden Sie alle kompatiblen Netzwerkkameras. Wählen Sie anhand der Checkbox die gewünschten Netzwerkkameras aus und klicken Sie auf **Hinzufügen**. Wechseln Sie zum nächsten Screen mit **Nächste**.

16



Wählen Sie in dem Dropdown-Menü von **Kamera** aus, mit welchem Kanal Sie aufnehmen wollen. Beachten Sie bitte, dass die Zeitpläne im Rekordermenü definiert werden müssen. Näheres hierzu finden Sie im Benutzerhandbuch.

17



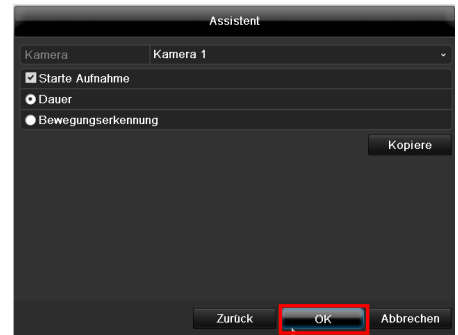
Um die Aufnahme zu aktivieren, müssen Sie auf die Checkbox bei **Starte Aufnahme** klicken. Wählen Sie aus, ob dauerhaft (**Dauer**) oder nur bei Bildveränderung (**Bewegungserkennung**) aufgezeichnet werden soll. Achtung: Für eine Bewegungsaufzeichnung ist die Kameraintere Bewegungserkennung zu aktivieren.

18



Zum Übernehmen der Aufzeichnungseinstellung auf eine oder mehrere Kamerakanäle klicken Sie auf **Kopiere**. Wählen Sie die Checkbox des gewünschten Kamerakanals aus und klicken Sie auf **OK**. Die Einstellungen wurden nun für diesen Kamerakanal kopiert.

19




Klicken Sie auf **OK** um die Ersteinrichtung abzuschließen.

20



Quick Guide

ABUS 8-channel NVR



Dear customers,

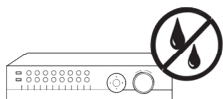
Thank you for purchasing this product.

This product complies with current domestic and European regulations. Conformity has been proven, and all related certifications are available from the manufacturer on request (www.abus-sc.com). To maintain this status and to guarantee safe operation, it is your obligation to observe these operating instructions!

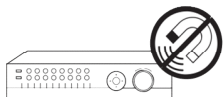
Read the entire operating manual carefully before putting the product into operation. Pay attention to all operating and safety information! All company names and product descriptions are trademarks of the corresponding owner. All rights reserved.

In the event of questions, please contact your local maintenance specialist or dealer.

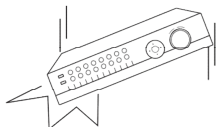
Important safety information



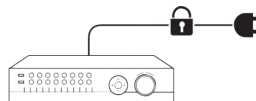
Keep moisture away from the recorder.



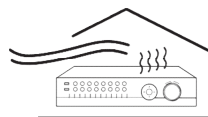
Keep strong magnetic fields away from the recorder.



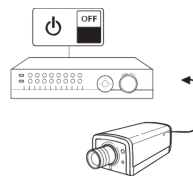
Ensure that the recorder is positioned in a safe place.



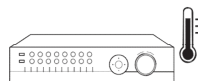
Ensure that the power supply is not interrupted.



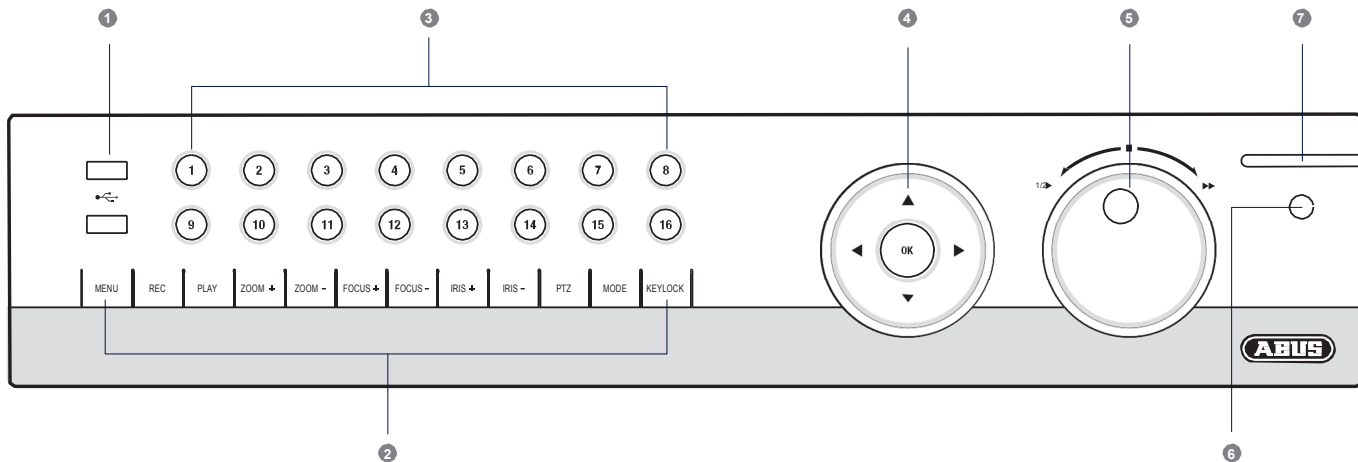
Ensure that suitable ventilation is always available.



Switch off the recorder before connecting or removing peripheral devices.



Only store the recorder in surrounding conditions recommended by the manufacturer.



1. USB ports: For external USB 2.0 devices (e.g. mouse or external disk drive).

2. Recorder operating keys: Function keys for operating the recorder.

3. Camera selection keys:
 White: Camera is connected.
 Blue: Connected camera is recording.
 Not lit: No camera connected.

4. Directional keypad: Press and hold the **OK** key for five seconds to turn the recorder on or off.

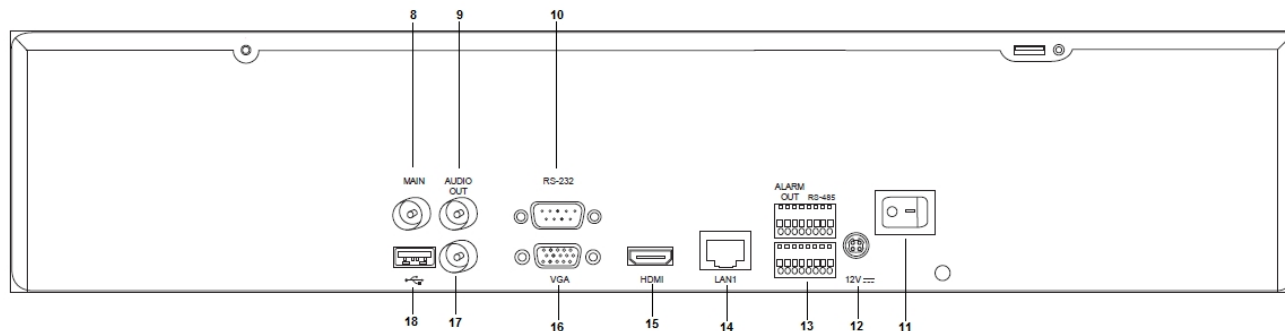
5. Jog Shuttle:
 Inner ring: Single frame playback.
 Outer ring: Change the playback speed.

6. IR receiver: Receiver for the remote control signal.

7. Status LED: Displays the operating state of the recorder:

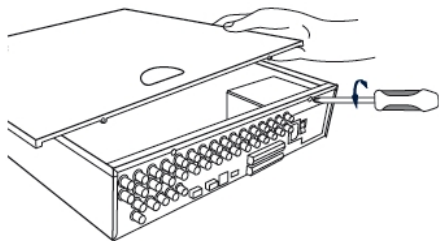
White (constantly lit): System status is OK.
 White (flashing): System status is OK, recording settings are stored, surveillance mode is active.
 Blue (constantly lit): At least one camera is currently recording.
 Red (constantly lit): System maintenance required.

Overview

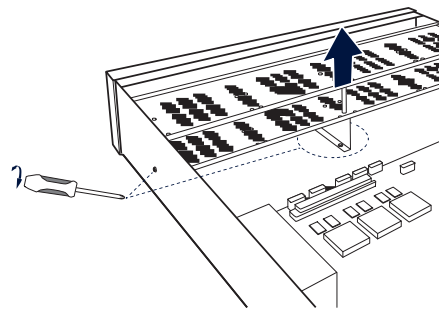


- | | | | |
|------------------------------------|---|---------------------|---|
| 8. Video out: | BNC connector for video output (used for connecting a monitor as an alternative to the VGA / HDMI output (no. 16 / no. 15). | 14. LAN: | 1 x RJ45 connection (for connecting to a network) |
| 9. Audio out: | BNC audio output (synchronised with main video signal output). | 15. HDMI: | HDMI monitor connection. |
| 10. RS-232: | Serial port – no functionality. | 16. VGA: | VGA monitor connection (9-pin), video output signal. |
| 11. Power on/off: | On/Off switch. | 17. Line IN: | BNC audio input (is not recorded, only for network transmission). |
| 12. Mains power connection: | Connection for power supply 12 V DC, 3.0 A. | 18. USB: | USB connection |
| 13. Alarm IN / Alarm OUT: | RS-485 connection for PTZ cameras, Max. 4 alarm inputs, Max. 2 relay outputs. | | |

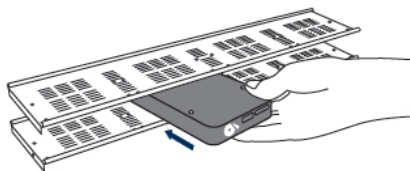
HARDWARE INSTALLATION



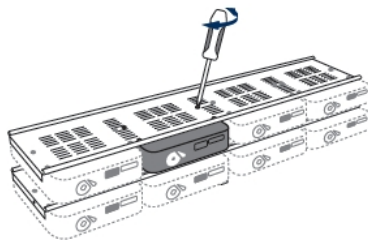
1



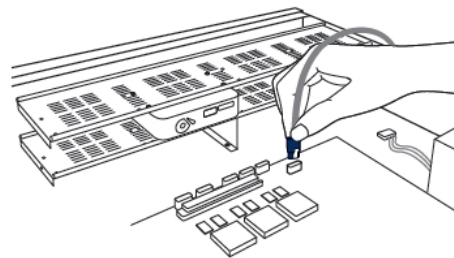
2



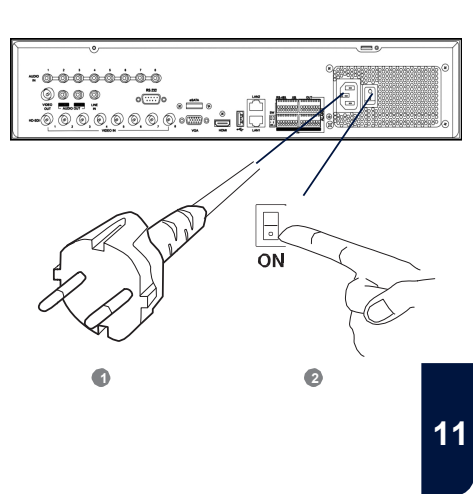
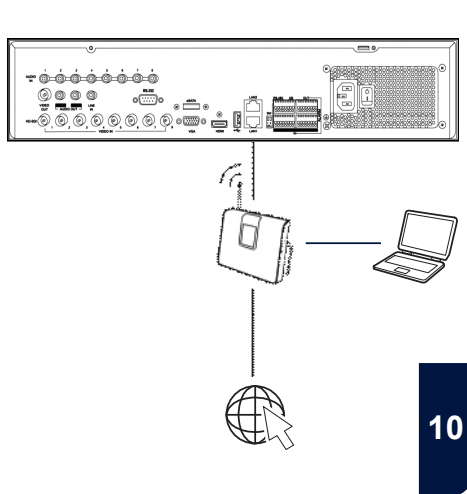
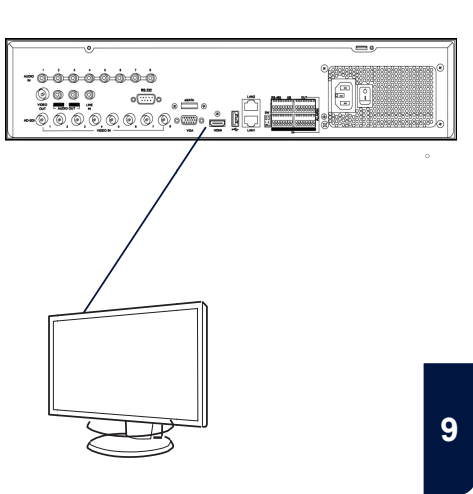
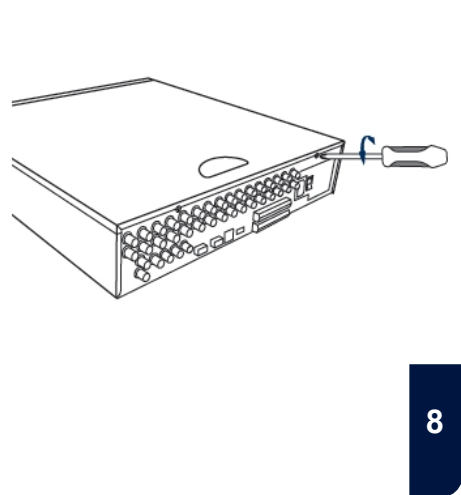
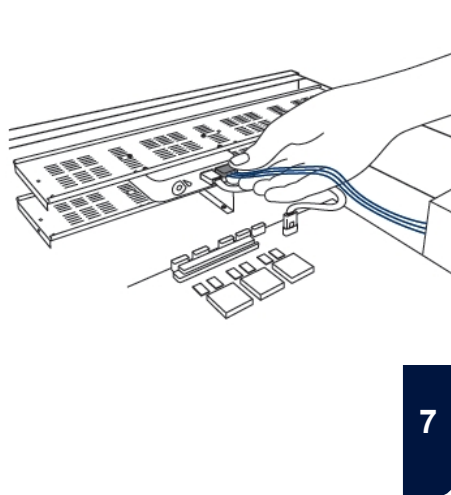
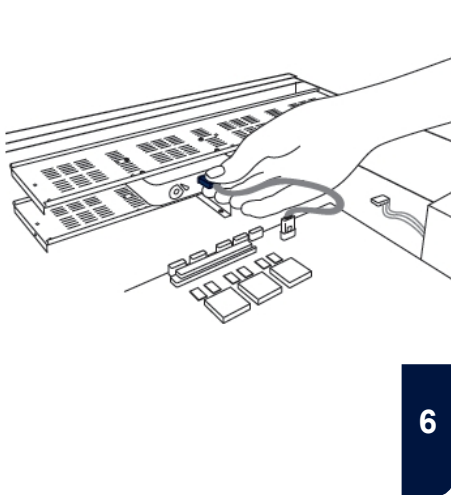
3



4

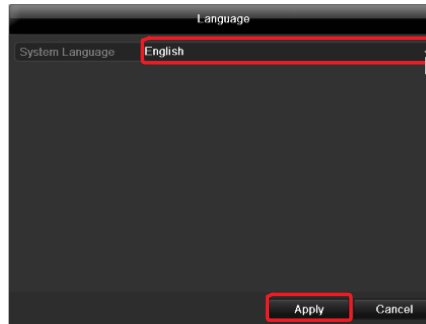


5



SOFTWARE SET-UP

- Language Selection
- Password Entry
- Settings for Date and Time
- Network Settings
- HDD Management
- Record Settings



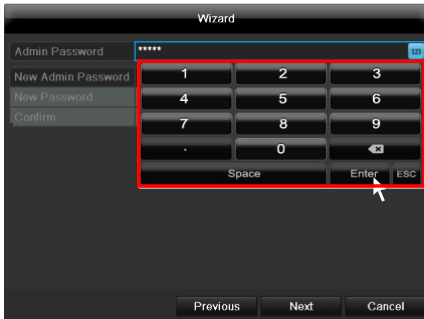
Select a language and click **Next**.

1



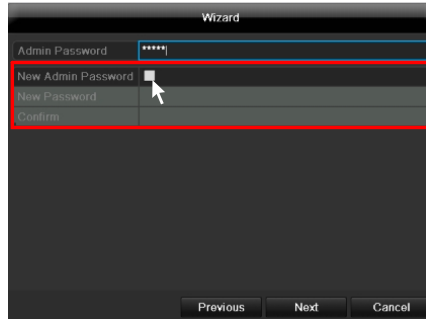
If you untick the box, then the setup wizard will no longer run automatically at the next start-up. Click **Next**.

2



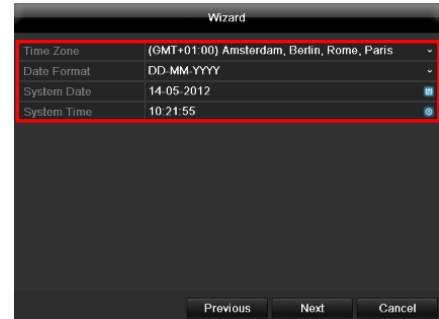
In the **Admin Password** field, enter 12345. Confirm with **Enter**.

3



To change the password, tick the **New Admin Password** box. Enter the new password in the **New Password** and **Confirm** fields. Make a note of the password and keep it in a safe place. Click **Next**.

4



Specify time zone, date and system time. Continue by clicking **Next**.

5

Wizard

NIC Type	10M/100M/1000M Self-adaptive
Enable DHCP	<input type="checkbox"/>
IPv4 Address	.
IPv4 Subnet Mask	.
IPv4 Default Gateway	.
Preferred DNS Server	
Alternate DNS Server	

Previous Next Cancel

Verbindungsgeschwindigkeit bei 'NIC Typ' manuell einstellen. Voreingestellt und empfohlen ist die automatische Erkennung (Self adaptive)

6

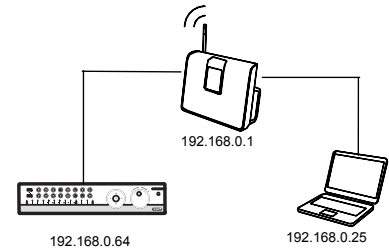
Wizard

NIC Type	10M/100M/1000M Self-adaptive
Enable DHCP	<input checked="" type="checkbox"/>
IPv4 Address	.
IPv4 Subnet Mask	.
IPv4 Default Gateway	.
Preferred DNS Server	
Alternate DNS Server	

Previous Next Cancel

To assign the address data automatically, tick the DHCP box. The addresses are then assigned automatically by the router (provided this function is supported). In this case, proceed from point 13 onwards.

7



If your router does not assign the address data automatically, then enter the data manually as shown in the following steps. The Screenshot shows an example of devices to be connected with corresponding IP addresses.

8

Wizard

NIC Type	10M/100M/1000M Self-adaptive
Enable DHCP	<input type="checkbox"/>
IPv4 Address	192.168.0.64
IPv4 Subnet Mask	.
IPv4 Default Gateway	.
Preferred DNS Server	
Alternate DNS Server	

Previous Next Cancel

The first three positions of the IP address must correspond to the default gateway value. The last position specifies the device activated through the default gateway (e.g. the recorder), and is defined individually for each device. For example, enter xxx.xxx.xxx.64 for recorder 64.

9

Wizard

NIC Type	10M/100M/1000M Self-adaptive
Enable DHCP	<input type="checkbox"/>
IPv4 Address	192.168.0.64
IPv4 Subnet Mask	255.255.255.0
IPv4 Default Gateway	.
Preferred DNS Server	
Alternate DNS Server	

Previous Next Cancel

The Subnet Mask is a network segment where IP addresses with identical network addresses are used. The standard value here is usually 255.255.255.0

10

Wizard

NIC Type	10M/100M/1000M Self-adaptive
Enable DHCP	<input type="checkbox"/>
IPv4 Address	192.168.0.64
IPv4 Subnet Mask	255.255.255.0
IPv4 Default Gateway	192.168.0.1
Preferred DNS Server	
Alternate DNS Server	

Previous Next Cancel

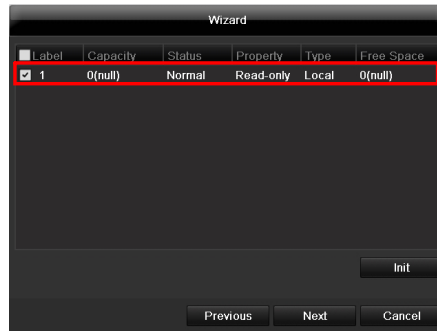
To determine the value for the IPv4 Default Gateway, use one of the computers connected to the network with Windows. Call up "Run" in the start menu. Enter "cmd" in the new window, then "ipconfig" in the prompt which follows. Enter the default gateway value in the recorder screen.

11



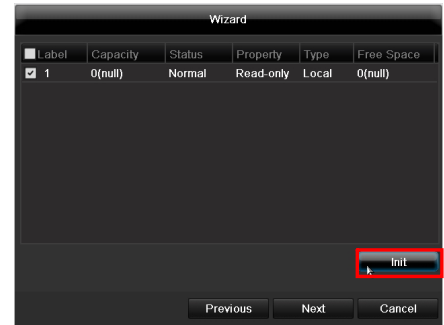
The **DNS Server** translates an Internet address into an IP address. Enter the default gateway value under **Preferred DNS Server**.

12



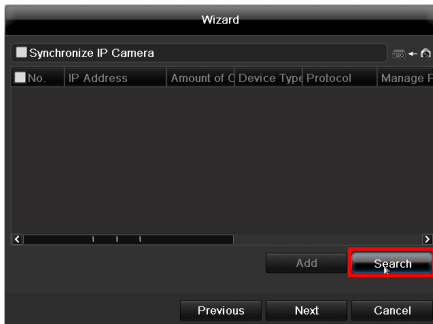
All hard drives which are to be used for recording must be initialized beforehand. To initialize the hard drives, tick the corresponding drive.

13



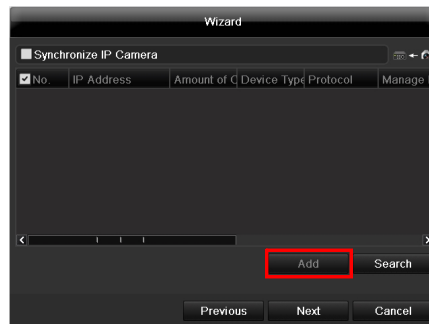
Click Init, then confirm the successful initialisation with **OK**. Exit the screen by pressing **OK**, then go to the next screen by pressing **Next**.

14



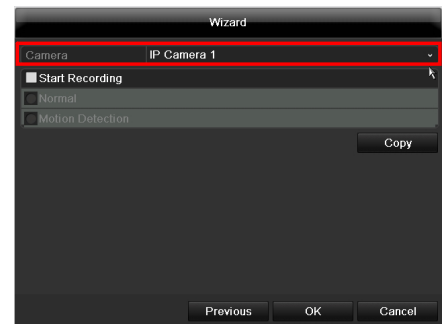
Click on **Search** to look for available cameras in the network.

15



You will find all the compatible network cameras below. Tick the checkbox of the cameras you wish to use and click on **Add**. Go to the next screen with "Next".

16



Choose the channel which shall be configured at **Camera**.

Please note that you still have to configure the arming schedules in the recorder menu. For further information please read the user manual.

17



Please click in the checkbox **Start Recording** to activate the record.

Choose between a durable record (**Normal**) or a record with motion detection (**Motion Detection**).

In the menu of the recorder you can define areas and the sensitivity of the motion detection.

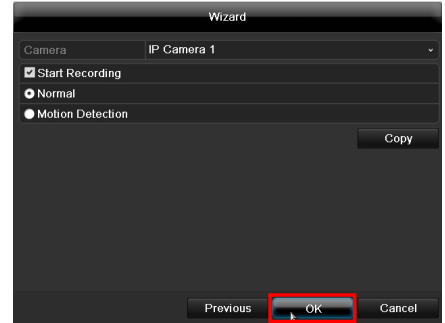
18



For copying these settings to other camera channels please click on **Copy**.

Click in the checkbox of the camera channels you want to transfer the settings to and click on **OK** to activate these settings.

19



Click on **OK** to finish the initial set-up.

20




Security Tech Germany



Mode d'emploi

8 -canaux NVR ABUS



Chère cliente, cher client,

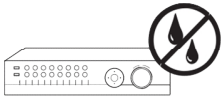
Nous vous remercions de l'achat de ce produit.

Ce produit réalise les exigences des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité est prouvée, les déclarations et documents correspondants sont consultables auprès du fabricant (www.abus-sc.com). Afin de maintenir cet état et d'assurer un usage sans danger, vous devez absolument respecter ce mode d'emploi en tant qu'utilisateur!

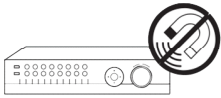
Lisez avant la mise en service du produit le mode d'emploi complet, respectez toutes les consignes de commande et de sécurité! Tous les noms de firme et de produit sont des marques du fabricant respectif. Tous droits réservés.

En cas de questions, consultez votre fabricant ou vendeur spécialiste!

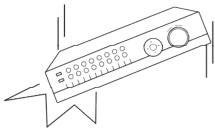
Consignes d'avertissement



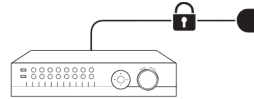
Tenez des liquides à distance de l'enregistreur.



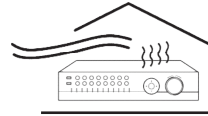
Tenez des forts champs magnétiques à distance de l'enregistreur.



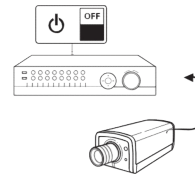
Veillez que l'enregistreur indique une position sûre.



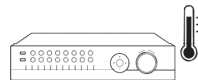
Veillez à l'alimentation sans interruption.



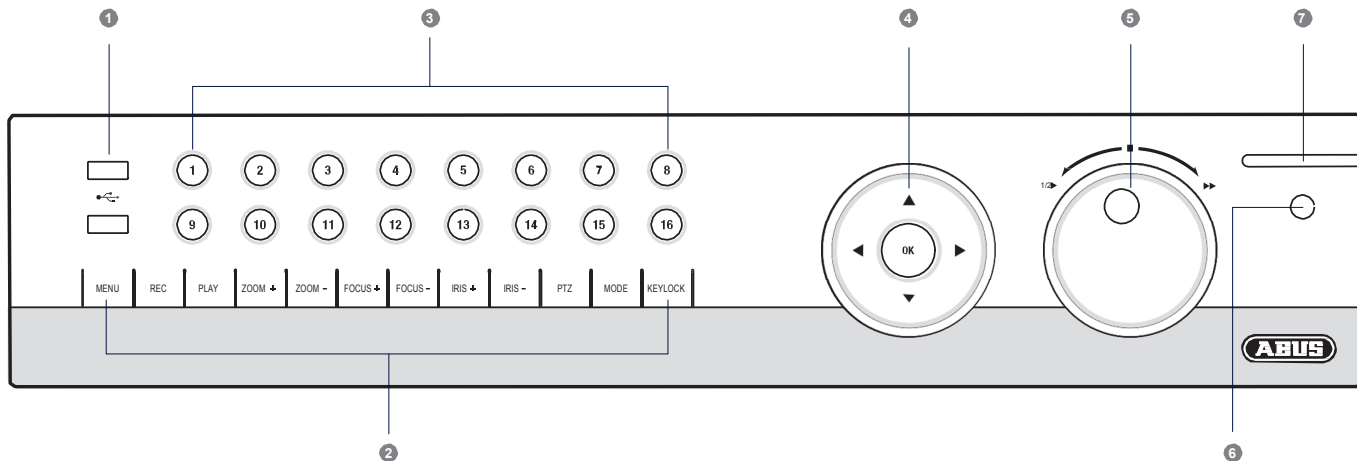
Veillez qu'il y ait toujours une ventilation suffisante.



Eteignez l'enregistreur, avant que vous branchiez ou déconnectiez des dispositifs de périphérie.



Conservez l'enregistreur seulement sous les conditions d'environnement recommandées par le fabricant.



1. Raccordements USB:

pour des dispositifs externes USB 2.0 (ex. souris ou disque dur externe).

2. Touches de commande enregistreur:

Touches de fonction pour commande de l'enregistreur.

3. Touches de sélection de la caméra:

Blanc: Caméra est branchée.
 Bleu: Caméra branchée enregistrée.
 Pas d'éclairage: Aucune caméra n'est branchée.

4. Croix de navigation:

Appuyez pendant 5 secondes sur OK, pour allumer ou éteindre l'enregistreur.

5. Fonction Jog-Shuttle:

Anneau intérieur: Affichage image unique.
 Anneau extérieur: Modifier vitesse d'affichage.

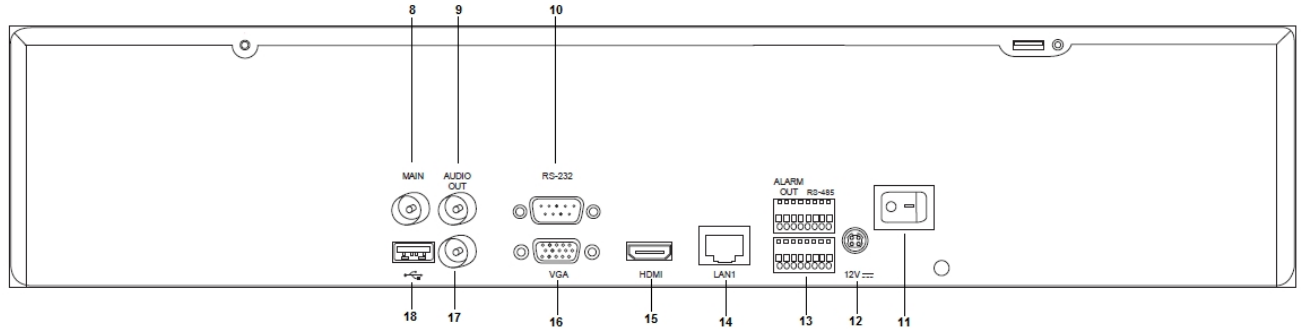
6. Récepteur IR:

Récepteur pour le signal de la commande à distance.

7. Etat LED:

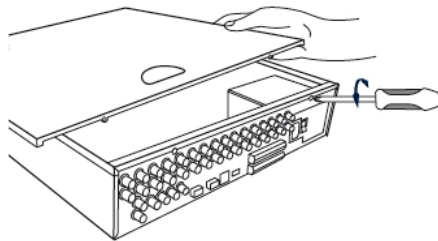
Indique l'état d'exploitation de l'enregistreur:

Allumé continuellement en blanc: Etat de système OK.
 Clignote en blanc: Etat de système OK, réglages d'enregistrement configurés, mode de surveillance actif.
 Allumé continuellement en bleu: Au moins une caméra enregistre actuellement.
 Allumé continuellement en rouge: Entretien du système nécessaire.

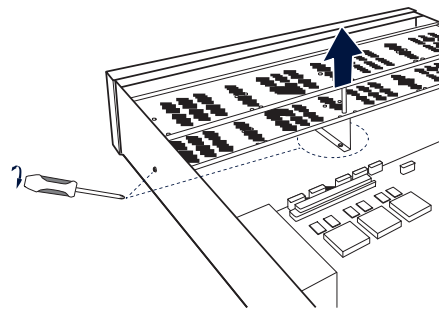


- | | | | |
|----------------------------------|--|---------------------|---|
| 8. Video out: | Prise BNC pour sortie vidéo pour le raccordement d'un moniteur comme alternative à la sortie VGA / HDMI (nr.16 / nr.15). | 14. LAN: | 1 x Branchement RJ45 pour une connexion réseau. |
| 9. Sortie Audio: | Sortie audio BNC (synchronisée avec la sortie du signal vidéo principal). | 15. HDMI: | Connecteur de moniteur HDMI. |
| 10. RS-232: | Port série - touche non attribuée. | 16. VGA: | Connecteur de moniteur VGA (9 broches), signal sortie vidéo. |
| 11. Power on/off: | Interrupteur on/off. | 17. Line IN: | Entrée audio BNC (n'est pas enregistrée, uniquement pour la transmission réseau). |
| 12. Mise à la terre: | Branchement pour alimentation (12 VDC, 3.0 A). | 18. USB: | Connexion USB |
| 13. Alarm IN / Alarm OUT: | Connecteur RS485 pour caméras PTZ, 4 entrées d'alarme au maximum, 2 sorties de relais au maximum. | | |

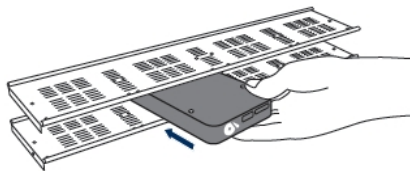
Installation materiel



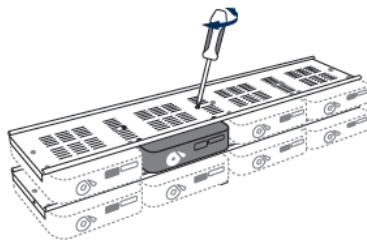
1



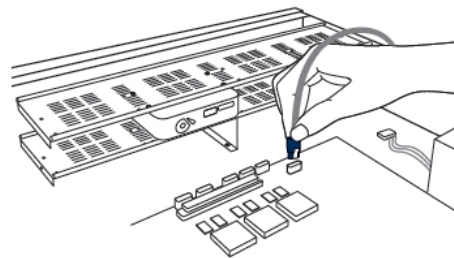
2



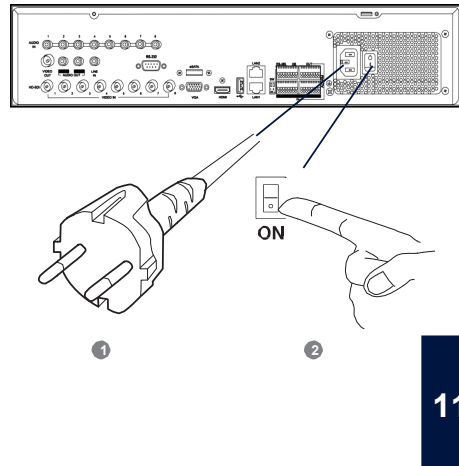
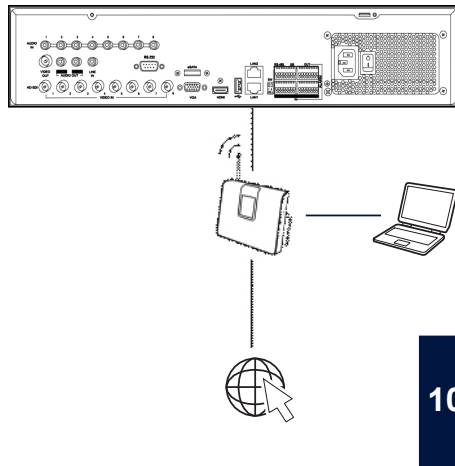
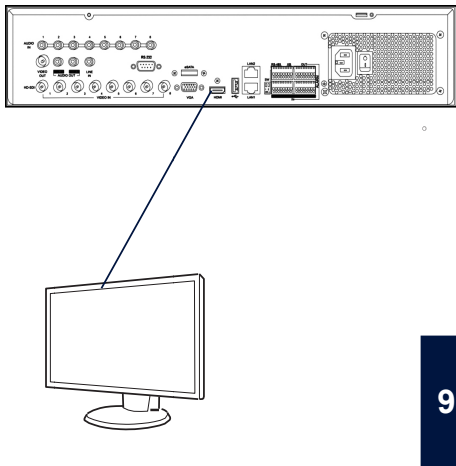
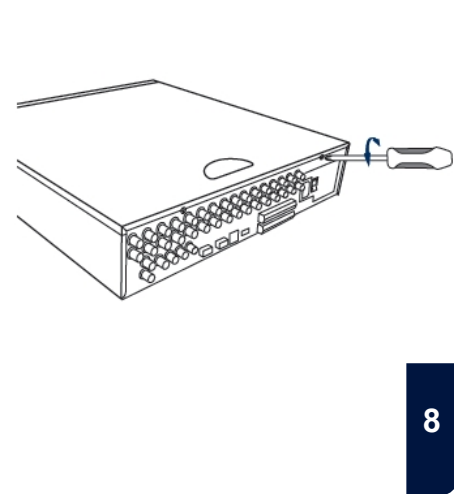
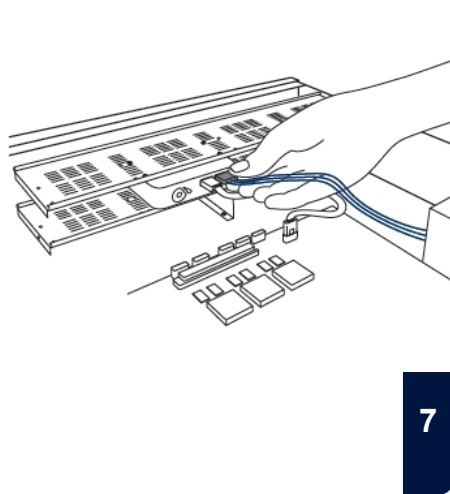
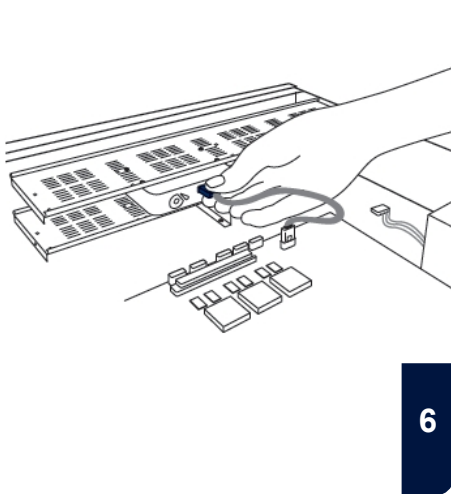
3



4

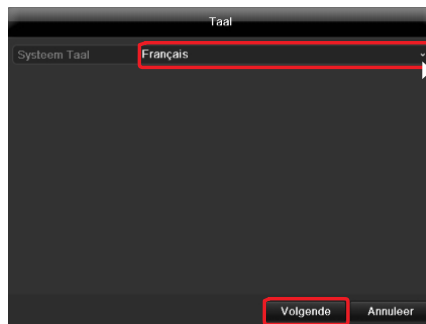


5



Installation - Logiciel

- Sélection langue
- Entrée mot de passe
- Réglages de la date et de l'heure
- Réglages réseau
- Gestion disque dur
- Réglages enregistrement



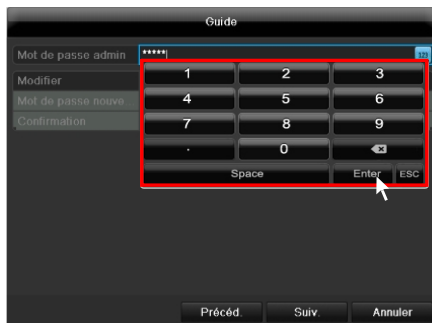
Choisissez la langue souhaitée et cliquez sur **Continuer**.

1



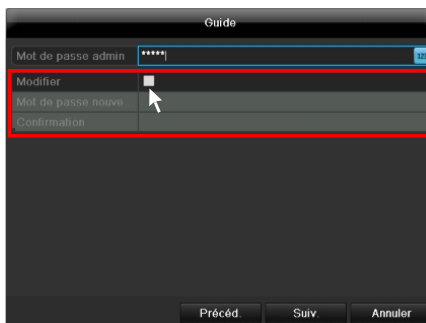
Si vous désactivez le crochet, l'assistant de configuration ne sera plus automatiquement effectué lors du prochain démarrage. Cliquez sur **Continuer**.

2



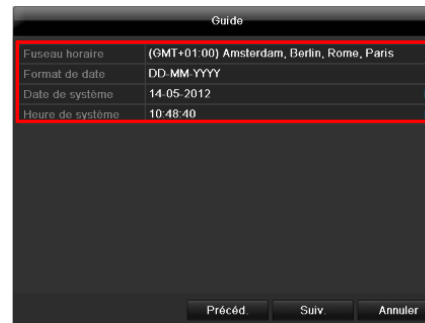
Introduisez dans le champ **Mot de passe admin** le mot de passé **12345**. Confirmez avec **Enter**.

3



Si vous souhaitez modifier le mot de passe, mettez un crochet sous **Mot de passe nouveau**. Introduisez le nouveau mot de passe dans les champs **Mot de passe nouveau** et **Confirmation**. Notez le nouveau mot de passe et conservez-le à un endroit sûr. Cliquez sur **Suiv**.

4



Définissez la zone horaire, la date et son format, ainsi que l'heure système. Quittez l'écran et cliquez sur **Suivant**.

5

Guide	
Type NIC	10M/100M/1000M Auto
DHCP	<input type="checkbox"/>
Adresse IPv4	.
Sous-Masque IPv4	.
Passerelle IPv4	.
Serveur DNS préféré	
Serveur DNS altern...	

Précédent Suivant Annuler

Réglez la vitesse de connexion manuellement sous « Type NIC ». Nous recommandons d'utiliser la reconnaissance automatique (self adaptative) pré-réglée.

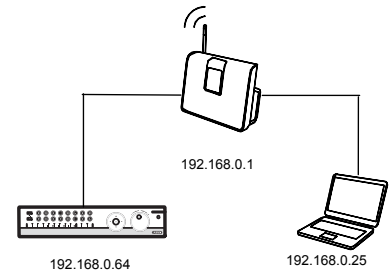
6

Guide	
Type NIC	10M/100M/1000M Auto
DHCP	<input checked="" type="checkbox"/>
Adresse IPv4	.
Sous-Masque IPv4	.
Passerelle IPv4	.
Serveur DNS préféré	
Serveur DNS altern...	

Précédent Suivant Annuler

Si vous souhaitez que des données d'adresse sont automatiquement attribuées, mettez un crochet auprès de DHCP. Les adresses sont ensuite automatiquement attribuées par le routeur (si supporté). Continuez dans ce cas vers point 13.

7



Si votre routeur n'attribue pas automatiquement les données d'adresse, introduisez manuellement des données dans les phases suivantes. La graphique montre comme exemple les dispositifs à brancher avec l'adresse IP correspondante.

8

Guide	
Type NIC	10M/100M/1000M Auto
DHCP	<input type="checkbox"/>
Adresse IPv4	192 .168 .0 .50
Sous-Masque IPv4	.
Passerelle IPv4	.
Serveur DNS préféré	
Serveur DNS altern...	

Précédent Suivant Annuler

L'adresse IPv4 doit correspondre à la valeur de la passerelle standard dans les trois premiers caractères. Le dernier caractère indique les dispositifs appelé par la passerelle standard (ex. l'enregistreur) et est défini individuellement pour chaque dispositif. Choisissez pour l'enregistreur par ex. 50, donc xxx.xxx.xxx.50.

9

Guide	
Type NIC	10M/100M/1000M Auto
DHCP	<input type="checkbox"/>
Adresse IPv4	192 .168 .0 .50
Sous-Masque IPv4	255 .255 .255 .0
Passerelle IPv4	.
Serveur DNS préféré	
Serveur DNS altern...	

Précédent Suivant Annuler

Le Subnet Masque est un segment réseau, dans lequel des adresses IP sont utilisées avec la même adresse de réseau. La valeur standard est le plus souvent 255.255.255.0.

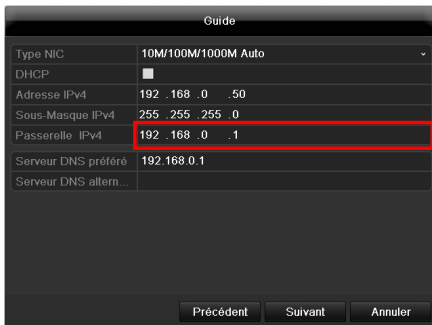
10

Guide	
Type NIC	10M/100M/1000M Auto
DHCP	<input type="checkbox"/>
Adresse IPv4	192 .168 .0 .50
Sous-Masque IPv4	255 .255 .255 .0
Passerelle IPv4	192 .168 .0 .1
Serveur DNS préféré	
Serveur DNS altern...	

Précédent Suivant Annuler

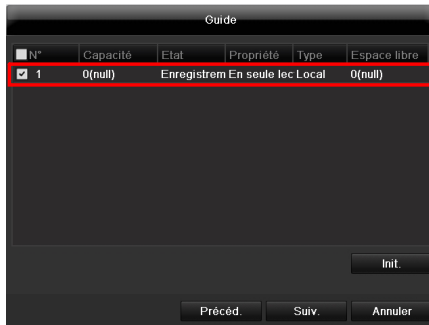
Pour transmettre la valeur pour la Gateway IPv4, utilisez un ordinateur branché au réseau avec le système d'exploitation Windows. Faites appel dans le menu de démarrage à la commande „Effectuer”. Introduisez dans la nouvelle fenêtre „cmd” et ensuite dans le champ d'entrée ouvert „ipconfig”. Reprenez la valeur de la passerelle standard.

11



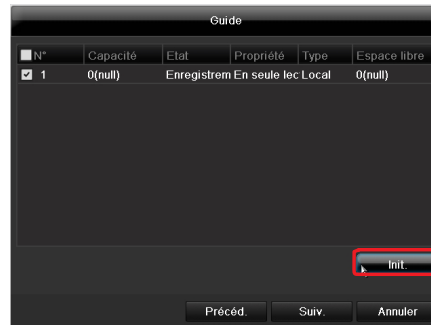
Le **serveur DNS** traduit une adresse Internet dans une adresse IP. Introduisez pour le **serveur DNS préféré** souhaité la valeur de la passerelle standard.

12



Tous les disques durs que vous voulez utiliser pour l'enregistrement, doivent d'abord être installés. Pour initialiser des disques durs, placez un crochet auprès du disque dur correspondant.

13



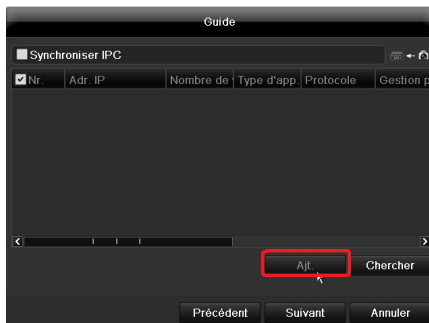
Cliquez sur **Init.** et confirmez l'initialisation réussie avec **OK**. Quittez l'écran avec **OK** et changez vers l'écran suivant avec **Suiv.**

14



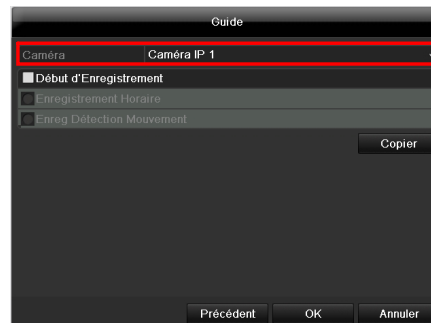
Cliquez sur **Chercher** pour chercher les caméras existantes dans le réseau.

15



Vous trouverez ci-dessous toutes les caméras réseau compatibles. Cochez les cases des caméras souhaitées et cliquez sur **Ajt.** Passez à l'écran suivant par « Suivant ».

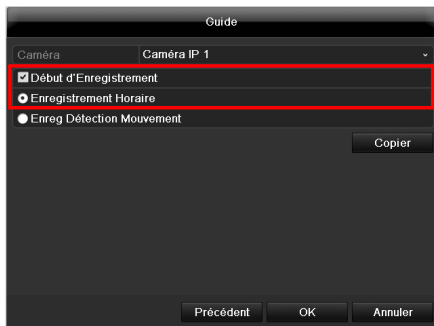
16



Sélectionnez le canal avec lequel vous souhaitez procéder aux enregistrements dans le menu déroulant de la **Caméra**.

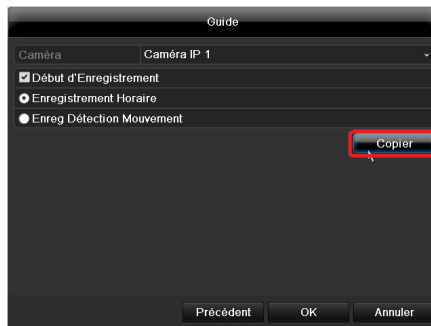
Veillez noter que les planifications doivent être définies dans le menu de l'enregistreur. Vous trouverez plus d'informations à ce sujet dans le manuel d'utilisation.

17



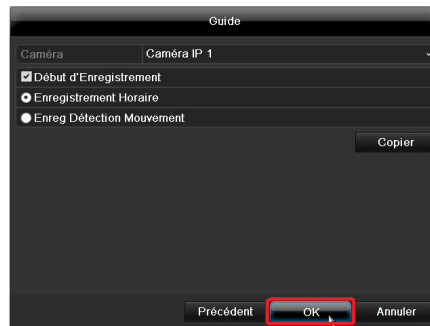
Pour activer l'enregistrement, cliquez sur la case « **Enregistrer** ». Déterminez si l'enregistrement doit être effectué en continu (**Enregistrement par horaire**) ou seulement en cas de modifications de l'image (**Détection de mouvement**). Attention : veuillez activer la détection de caméra interne afin de permettre un enregistrement de mouvement.

18



Pour reprendre la configuration d'enregistrement sur un ou plusieurs canaux, cliquez sur « **Copier à** ». Sélectionnez la case du canal de caméra souhaité et cliquez sur **OK**. Les réglages sont alors repris pour ce canal de caméra.

19



Cliquez sur **OK** pour terminer la configuration initiale.

20



Verkorte handleiding

ABUS 8-kanaals NVR



Geachte klant,

Wij willen u bedanken voor de aanschaf van dit product

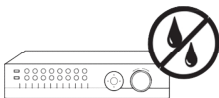
Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen. De overeenstemming werd aangetoond, de overeenkomstige verklaringen en documenten zijn bij de fabrikant (www.abus-sc.com) gedeponeerd.

Om deze toestand te behouden en een gebruik zonder gevaren te garanderen, moet u als gebruiker deze montage-instructies in acht nemen!

Lees de handleiding aandachtig door voordat u het product in bedrijf stelt, houdt u a.u.b. rekening met alle bediening en veiligheidsinstructies! Alle genoemde bedrijfsnamen en productnamen zijn handelsnamen van de eigenaar. Alle rechten voorbehouden.

Voor vragen kunt u terecht bij u leverancier/installateur.

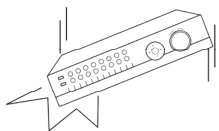
Belangrijke instructies



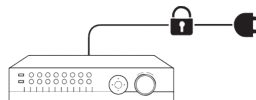
Houd vloeistoffen uit de buurt van de recorder.



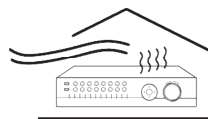
Houd magnetische velden uit de buurt van de recorder.



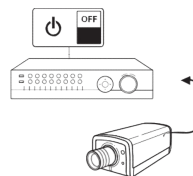
Zorg dat de recorder op een vlakke ondergrond staat.



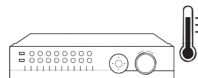
Zorg dat de recorder wordt aangesloten op een spanningsvoorziening die continu aanwezig is.



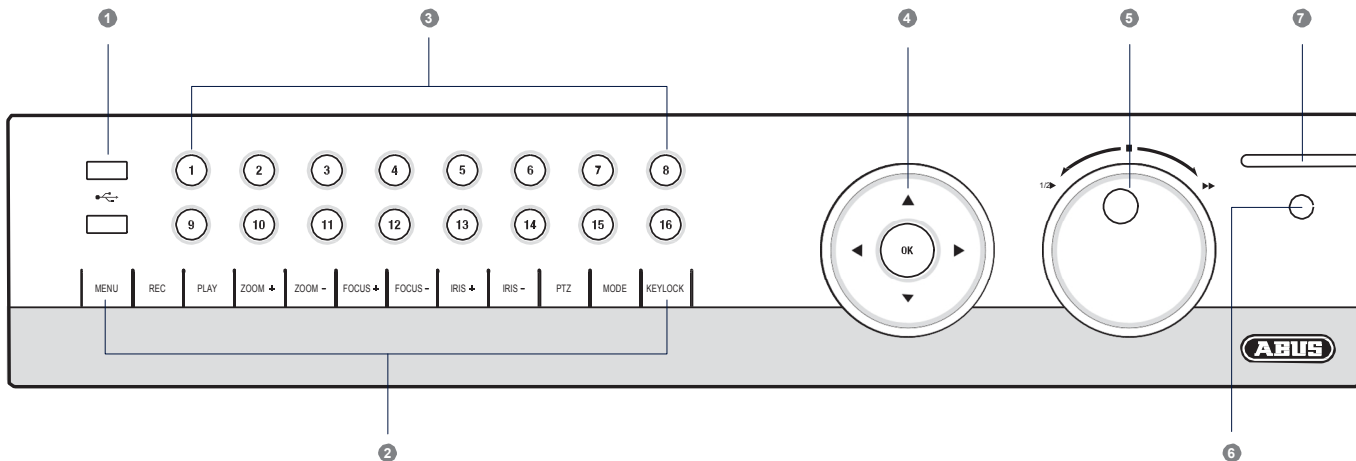
Zorg dat de recorder voldoende kan ventileren.



Schakel de recorder uit voordat u camera's/monitoren aansluit op de recorder.



Plaats de recorder in een ruimte met een temperatuur die binnen het temperatuursbereik valt die de fabrikant voorschrijft.



1. USB aansluiting:

Voor externe USB 2.0 apparaten (bijvoorbeeld muis of externe harde schijf).

2. Bedieningstoetsen recorder:

Bedieningstoetsen voor het bedienen van de recorder.

3. Camera keuzetoetsen:

Licht wit op: Camera is aangesloten.
 Licht blauw op: Het beeld van de aangesloten camera wordt opgenomen.
 Licht niet op: Geen camera aangesloten.

4. Navigatietoets:

Houd de toets OK voor vijf seconde ingedrukt, om de recorder in- of uit te schakelen.

5. Jog-Shuttle:

Binnenste ring: Frame voor frame weergave.
 Buitenste ring: Weergavesnelheid veranderen.

6. IR-ontvanger:

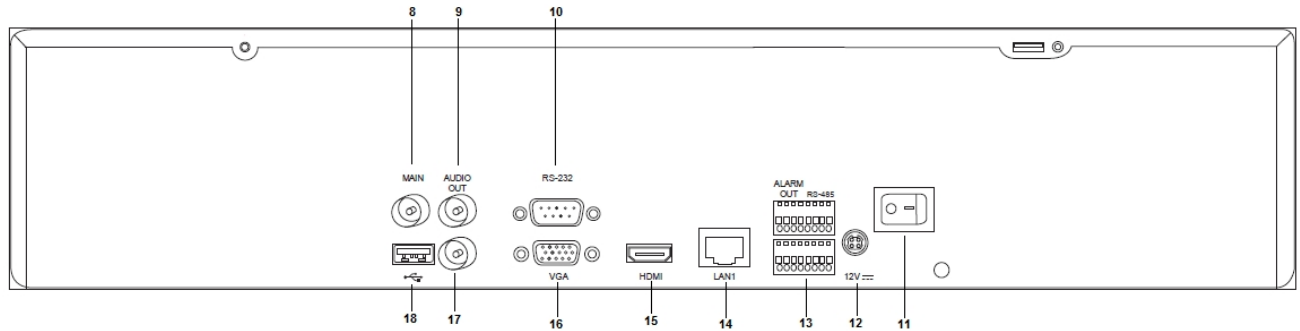
Ontvanger voor de afstandsbediening.

7. Status LED:

Geeft de toestand van de recorder weer:

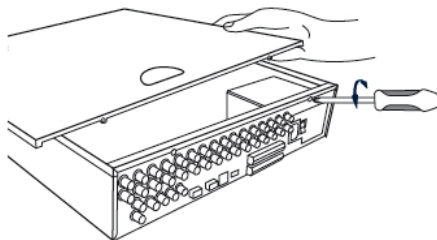
Licht continu wit op: Systeemstatus OK.
 Licht knipperend wit op: Systeemstatus OK, opname-instellingen ingesteld, bewakingsmodus is actief.
 Licht continu blauw op: Minimaal 1 camera neemt op.
 Licht continu rood op: Systeemonderhoud is noodzakelijk

Overzicht

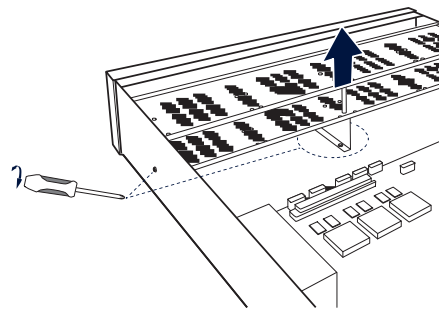


- | | | | |
|----------------------------------|--|---------------------|---|
| 8. Video IN: | BNC-stekker voor video-uitgang. Voor het aansluiten van een monitor (alternatief voor VGA / HDMI uitgang, Nr.16 / Nr. 15). | 14. LAN: | 1 x RJ45 RJ45-aansluiting voor een netwerkverbinding. |
| 9. Audio UIT: | BNC audio-uitgang (gesynchroniseerd met belangrijkste videosignaaluitgang). | 15. HDMI: | HDMI -monitoraansluiting. |
| 10. RS-232: | Seriële aansluiting - Geen functie. | 16. VGA: | VGA-monitoraansluiting (9 Pin), video-uitgangssignaal. |
| 11. Power aan / uit: | En in/uit schakelaar. | 17. Line IN: | BNC-audio-input (wordt niet opgenomen, alleen voor netwerktransmissie). |
| 12. Lichtnet aansluiting: | Aansluiting voor 12 V DC, 3.0 A. | 18. USB: | USB aansluiting |
| 13. Alarm IN / Alarm OUT: | RS485 aansluiting voor PTZ camera's, Max. 4 alarmingangen, Max. 2 relaisuitgangen. | | |

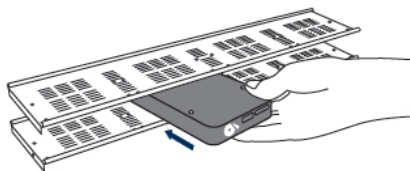
Hardware-installatie



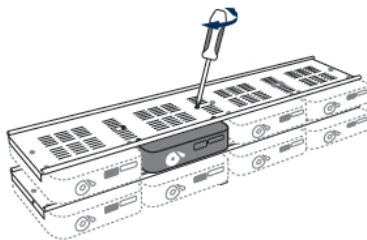
1



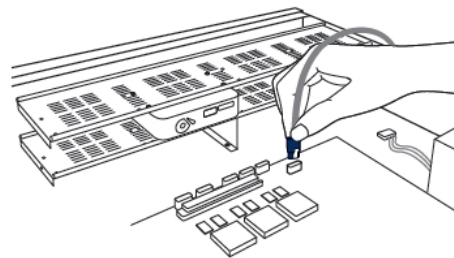
2



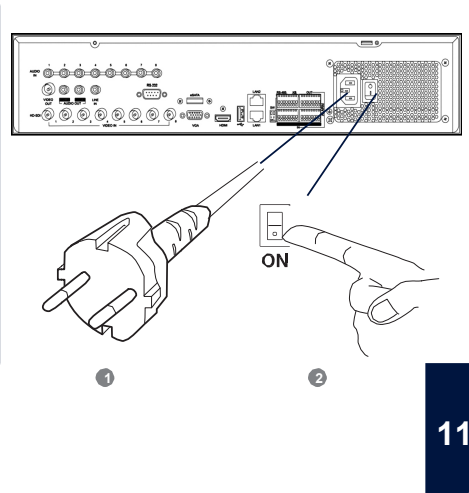
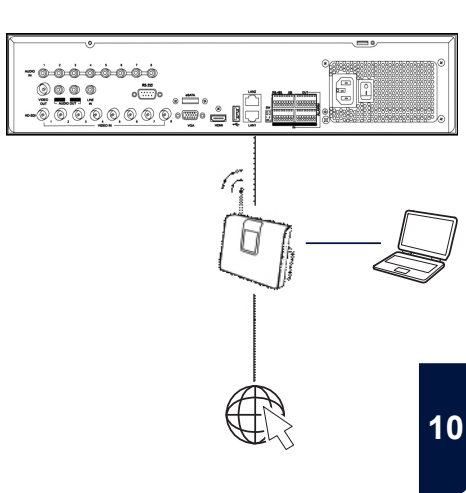
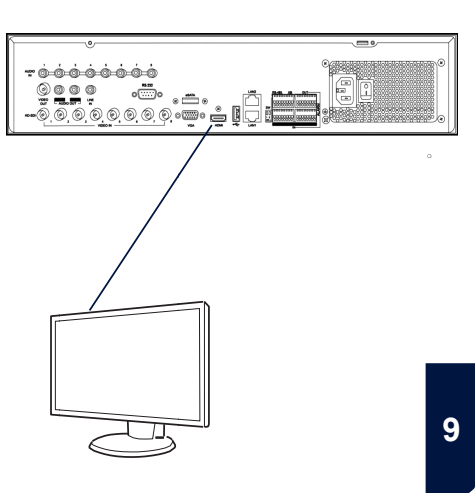
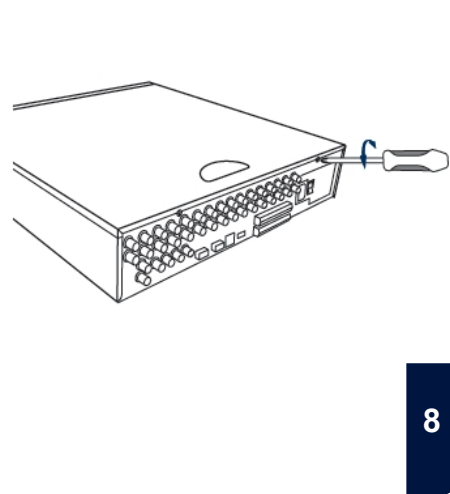
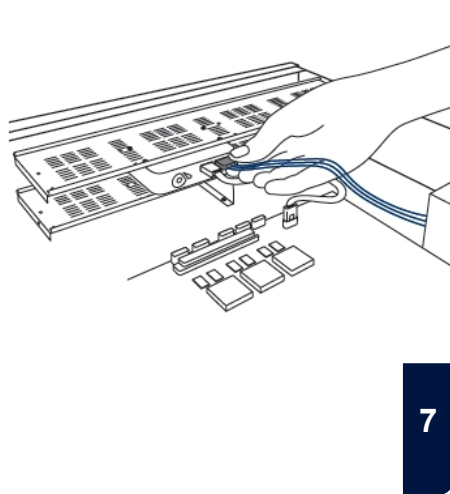
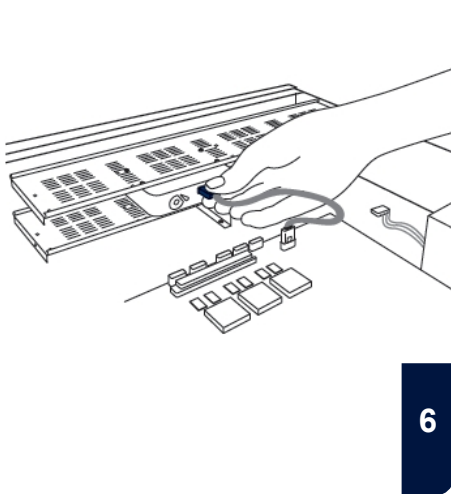
3



4

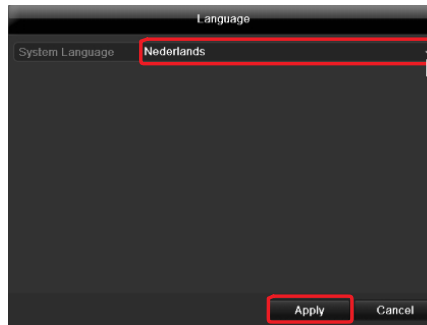


5



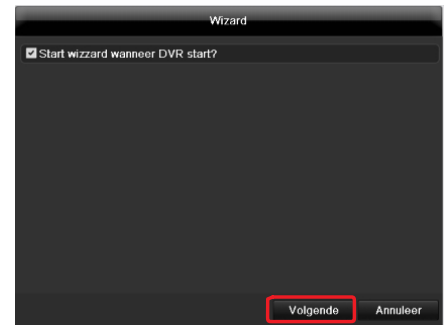
SOFTWARE - configureren

- Taalkeuze
- Wachtwoord ingeven
- Datum- en tijdstellingen
- Netwerkinstellingen
- Beheer van de harde schijf
- Instellingen voor de opname



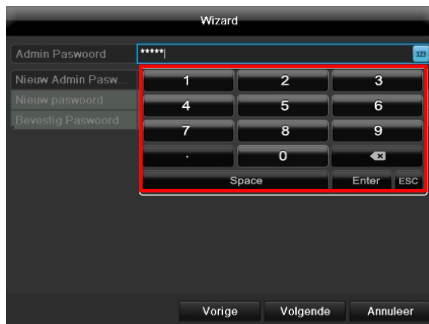
Selecteer de gewenste taal en klik op **Apply**.

1



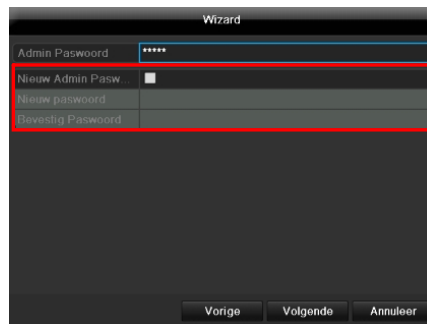
Wanneer u de markering in het selectiehokje verwijdert, wordt de assistant manager bij de volgende start niet meer automatisch uitgevoerd. Klik op **Volgende**.

2



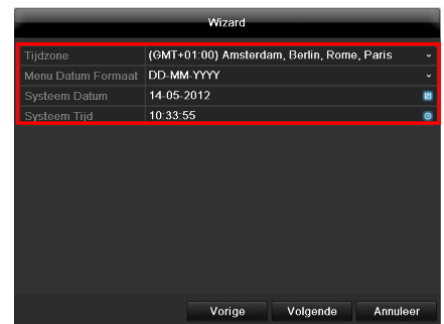
Geef in het veld het **Admin Paswoord**, wachtwoord **12345** in. Bevestig met **Enter**.

3



Wanneer u het wachtwoord wilt wijzigen selecteer dan **Nieuw Admin Paswoord**. Geef het nieuwe wachtwoord in het veld **Nieuw paswoord** in en bevestig dit door het nieuwe wachtwoord nog een keer in te voeren. Bewaar het wachtwoord op een veilige plaats. Klik op **Volgende**.

4



Leg de tijdzone, datum-/notatie en systeemtijd vast. Verlaat het scherm door op **Volgende** te klikken.

5

Wizard

NIC Type:	10M/100M/1000M Auto
DHCP	<input type="checkbox"/>
IPv4 Adres	.
IPv4 Subnet Mask	.
IPv4 Standaard Gat...	.
Voorkeur DNS Server	.
Vervangende DNS

Vorige Volgende Annuleer

Verbindingssnelheid bij „NIC-type“ handmatig instellen. Vooringesteld en aanbevolen wordt de automatische herkenning (self adaptive).

6

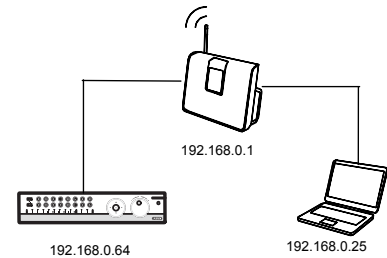
Wizard

NIC Type:	10M/100M/1000M Auto
DHCP	<input checked="" type="checkbox"/>
IPv4 Adres	.
IPv4 Subnet Mask	.
IPv4 Standaard Gat...	.
Voorkeur DNS Server	.
Vervangende DNS

Vorige Volgende Annuleer

Indien u de adresgegevens automatisch wilt laten toewijzen, zet dan een markering in selectiehojke bij **DHCP**. De adressen worden dan automatisch door de router gegeven (zover ondersteunt). Gaat u in dit geval verder met punt 13.

7



Indien de router de adresgegevens niet automatisch toewijst, geef dan de gegevens in de volgende stappen handmatig in. In het schema ziet u een voorbeeld van een configuratie met de daarbij horende IP adressen.

8

Wizard

NIC Type:	10M/100M/1000M Auto
DHCP	<input type="checkbox"/>
IPv4 Adres	192 .168 .0 .64
IPv4 Subnet Mask	.
IPv4 Standaard Gat...	.
Voorkeur DNS Server	.
Vervangende DNS

Vorige Volgende Annuleer

Het **IPv4-Adres** moet overeenkomen met de standaard gateway waarde in de eerste drie cijfers. Het laatste getal geeft de door de standaard gateway aangesproken apparaten (bijvoorbeeld de recorder) weer en wordt voor elk apparaat afzonderlijk ingesteld. Selecteer de recorder bijvoorbeeld 64, zo xxx.xxx.xxx.64.

9

Wizard

NIC Type:	10M/100M/1000M Auto
DHCP	<input type="checkbox"/>
IPv4 Adres	192 .168 .0 .64
IPv4 Subnet Mask	255 .255 .255 .0
IPv4 Standaard Gat...	.
Voorkeur DNS Server	.
Vervangende DNS

Vorige Volgende Annuleer

Het **IPv4 Subnetmask** is een netwerksegment, waarbij IP adressen met dezelfde netwerkadressen worden gebruikt. De standaardwaarde is meestal 255.255.255.0.

10

Wizard

NIC Type:	10M/100M/1000M Auto
DHCP	<input type="checkbox"/>
IPv4 Adres	192 .168 .0 .64
IPv4 Subnet Mask	255 .255 .255 .0
IPv4 Standaard Gat...	192 .168 .0 .1
Voorkeur DNS Server	.
Vervangende DNS

Vorige Volgende Annuleer

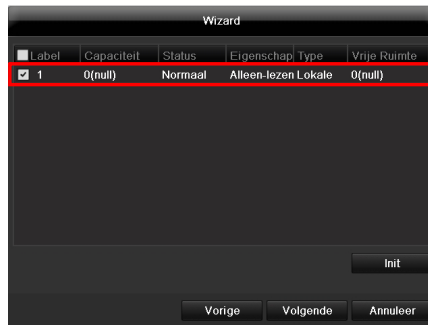
Om de waarde voor de **IPv4 Standaard Gateway** te bepalen, kunt u een computer met een Windows besturingssysteem gebruiken die is verbonden met het netwerk. Ga in het menu start naar uitvoeren en typ "cmd". Er wordt een venster geopend met een opdracht-prompt en typ „ipconfig“. U kunt in het nieuwe venster de standaard gateway accepteren.

11



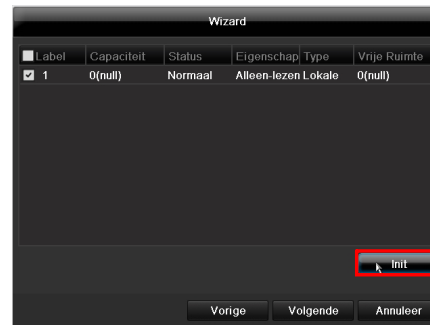
De **DNS Server** vertaalt het Internetadres om in een IP adres. Voer bij **Voorkeur DNS Server** de waarde van de standaard gateway in.

12



Alle harde schijven, die u wilt gebruiken voor opnamen, moeten eerst geïnitieerd worden. Selecteer de gewenste harde schijf om de harde schijven te initialiseren.

13



Klik op **Init**. En bevestig de succesvolle initialisering met **OK**. Verlaat het scherm met **OK** en ga naar het volgende scherm met **Volgende**.

14



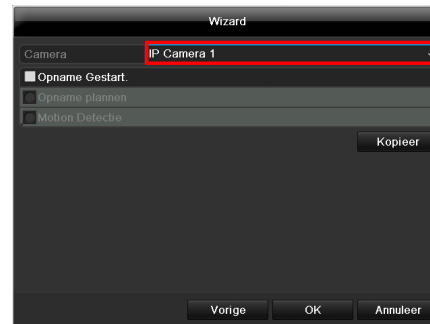
Klik op **Zoeken** om naar beschikbare netwerkcamera's netwerken te zoeken.

15



Hieronder vindt u alle compatibele netwerkcamera's. Activeer met het selectievakje het gewenste camerakanaal en klik op **Toevoegen**. Ga na het volgende scherm met „Volgende”.

16



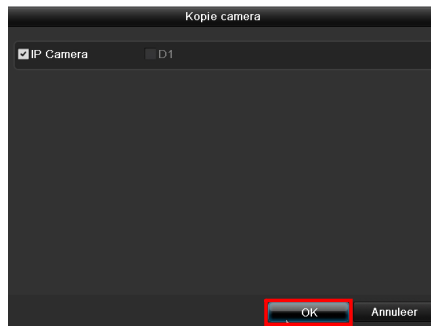
Selecteer in het vervolgkeuzemenu van de **Camera** met welk kanaal u wilt opnemen. Houd er rekening mee dat de tijdschema's in het recordermenu moeten worden vastgelegd. Aanvullende informatie hierover vindt u in de gebruikershandleiding.

17



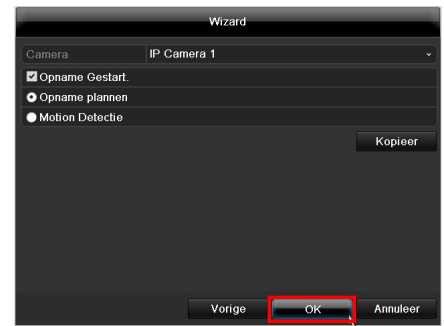
Om de opname te activeren, dient u op het selectievakje te klikken bij **Opname Gestart**.
Selecteer of er continu (**Opname plannen**) of alleen bij een beeldverandering (**Motion Detectie**) opgenomen moet worden.

18



Voor het overnemen van de opname-instelling naar één of meerdere camerakanalen, klikt u op **Kopieer**.
Activeer het selectievakje van het gewenste camerakanaal en klik op **OK**. De instellingen worden nu voor dit camerakanaal gekopieerd.

19



Klik op **OK** om de eerste installatie af te sluiten.

20



Kvikguide

ABUS 8-kanal NVR



Kære kunde.

Tak, fordi du har valgt at købe dette produkt.

Produktet opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale retningslinjer. Overensstemmelsen er dokumenteret, de pågældende erklæringer og dokumenter befinder sig hos producenten (www.abus-sc.com). For at kunne bibeholde denne tilstand og sikre en ufarlig drift skal du som bruger være opmærksom på denne betjeningsvejledning!

Læs hele betjeningsvejledningen igennem før idriftsættelsen af produktet, overhold alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger! Alle indeholdte firmanavne og produktbetegnelser er varemærker, der tilhører den pågældende ejer. Alle rettigheder forbeholdt.

I tilfælde af spørgsmål bedes du henvende dig til din installatør eller forhandler!

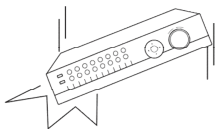
Vigtig advarselshenvisning



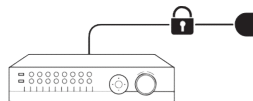
Hold væsker væk fra optageren



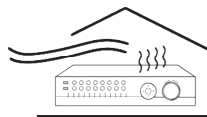
Hold kraftige magneter væk fra optageren



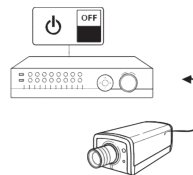
Sørg for, at optageren står sikkert



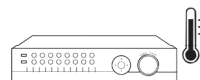
Sørg for en nødstrømsforsyning.



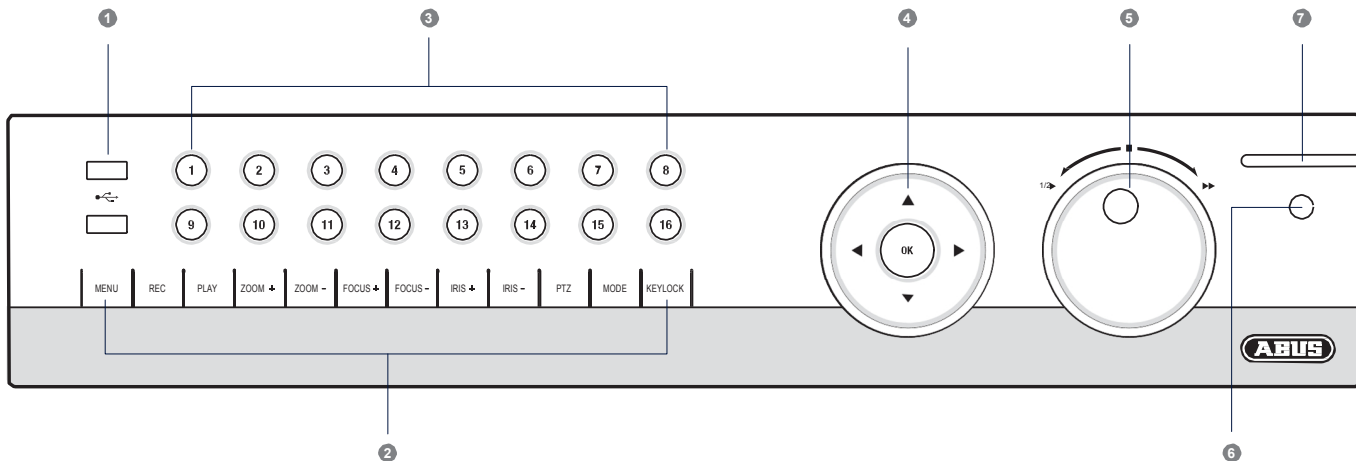
Sørg for, at der altid findes tilstrækkelig ventilation.



Sluk optageren, før du tilslutter eller fjerner perifer udstyr.



Opbevar kun optageren under de omgivelsesbetingelser, som producenten har anbefalet.



1. USB-stik:

Til eksterne USB 2.0-apparater (f.eks. mus eller ekstern harddisk).

2. Optagerens betjeningskaster

Funktionstaster til optagerstyring.

3. Taster til valg af kamera:

Lyser hvidt: Kamera er tilsluttet.
 Lyser blå: Tilsluttet kamera optager.
 Lyser ikke: Kamera ikke tilsluttet.

4. Navigationsknap:

Hold tasten **OK** trykket ned i fem sekunder for at tænde og slukke.

5. Jog-shuttle:

Indvendig ring: Enkelt billede afspilning
 Udvendig ring: Ændrer afspilningshastigheden.

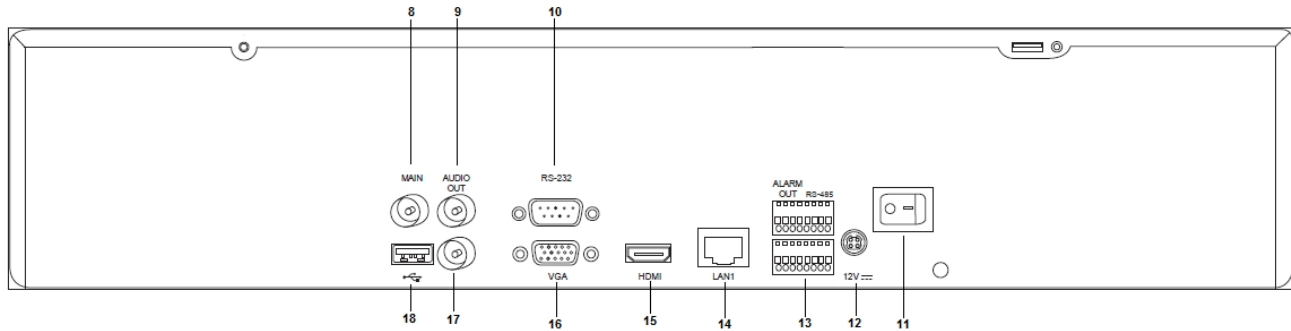
6. IR-modtager:

Modtager til fjernbetjeningssignalet.

7. Status-LED:

Viser optagerens driftstilstand:

Lyser konstant hvidt: Systemstatus OK.
 Blinker hvidt: Systemstatus OK, optagelsesindstillinger gemt, overvågningsmodus aktiv.
 Lyser konstant blå: Mindst et kamera optager i øjeblikket.
 Lyser konstant rød: Systemvedligeholdelse nødvendig.



8. Video out:

BNC-stik til videoudgang til tilslutning af en monitor som alternativ til VGA-udgang og HDMI-udgang (nr. 16 / nr. 15).

9. Audio OUT:

BNC audio udgang (synkroniseret med hoved video signal udgang).

10. RS-232:

Stik til RS-232-apparater.

11. Power on / off:

Afbrøder.

12. Nettilslutning:

Stik af strømforsyningen (12 VDC, 3,0 A).

13. Alarm IN / Alarm OUT:

RS485-tilslutning til PTZ-kameraer, Maks. 4 alarmindgange, Maks. 2 relæudgange.

14. LAN:

1 x RJ45-stik til en netværksforbindelse.

15. HDMI:

Monitortilslutning HDMI.

16. VGA:

Monitortilslutning VGA (9 stikben), videoudgangssignal.

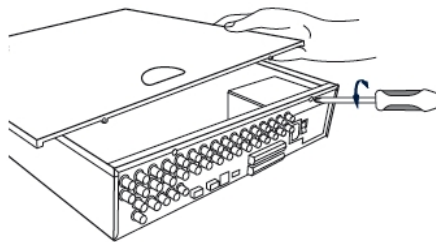
17. Line IN:

BNC-stik til audioindgang.

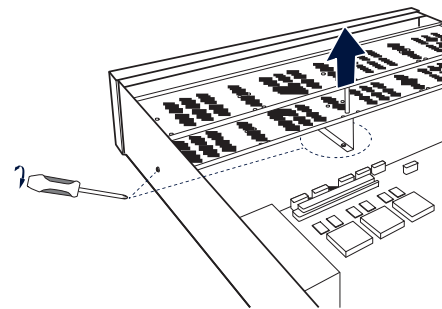
18. USB:

Valgfri USB-tilslutning.

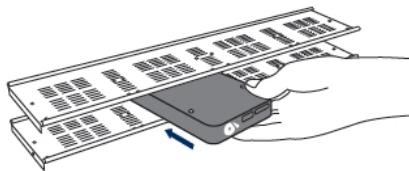
HARDWARE - INSTALLATION



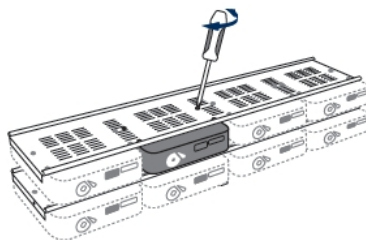
1



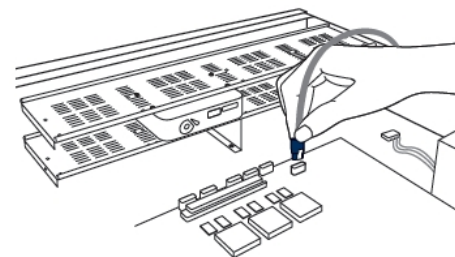
2



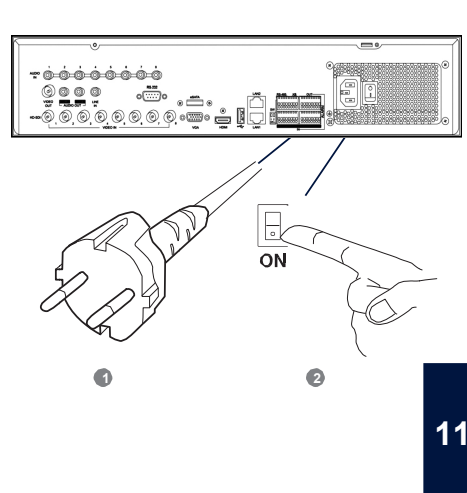
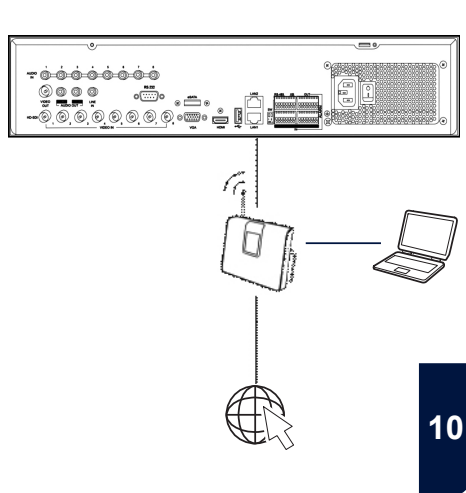
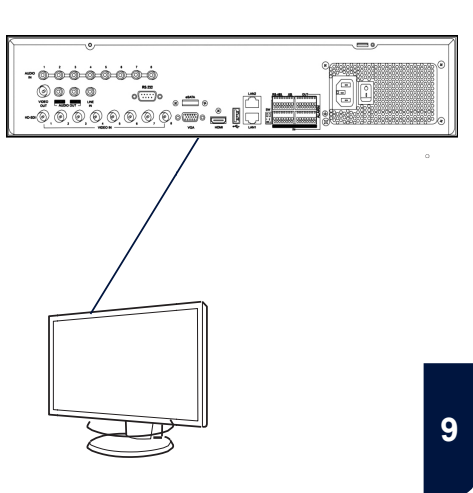
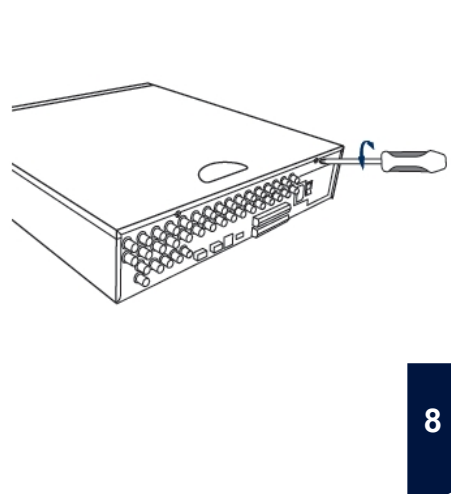
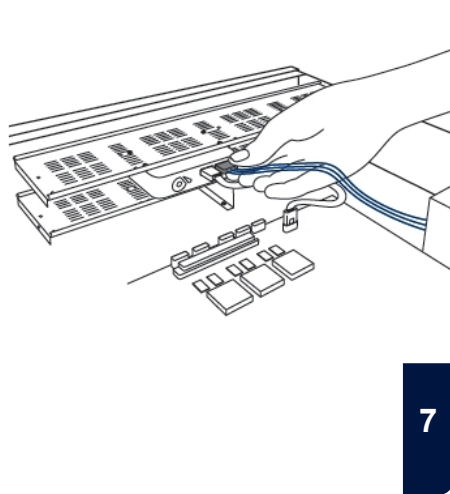
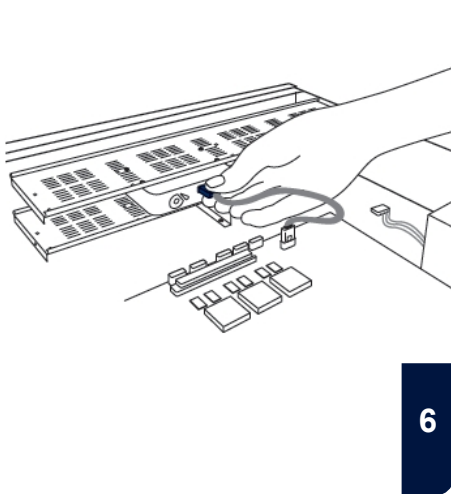
3



4

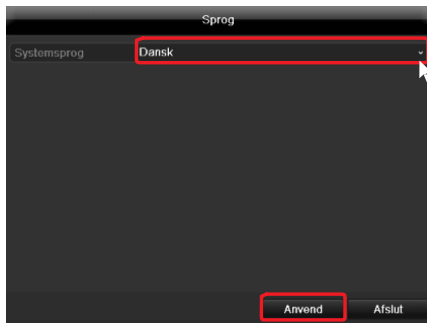


5



SOFTWARE - INDSTILLING

- Valg af sprog
- Indtastning af identifikationskode
- Indstillinger af dato og klokkeslæt
- Netværksindstillinger
- Forvaltning af harddisks
- Optagelsesindstillinger



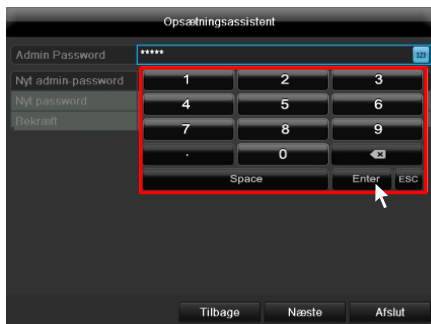
Vælg det ønskede sprog, og klik på **Anvend**.

1



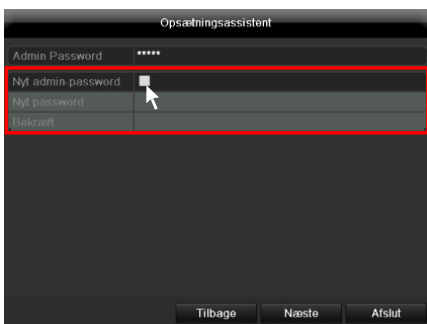
Hvis du deaktiverer fluebenet, udføres indstillingsassistenten ikke længere automatisk, når du starter næste gang. Klik på **Næste**.

2



Indtast identifikationskoden **12345** i feltet **Admin Password**. Bekræft med **Enter**.

3



Hvis du vil ændre identifikationskoden, skal du sætte et flueben ved **New Admin Password**. Indtast den nye identifikationskode i feltene **Nyt admin password** og **Confim**. Skriv også den nye identifikationskode ned, og opbevar den på et sikkert sted. Klik på **Næste**.

4



Fastlæg tidszone, dato/-format og systemtid. Gå ud af skærmen ved at klikke på **Næste**.

5

Opsætningsassistent	
NIC Type	10M/100M/1000M Self-adaptive
Aktiver DHCP	<input type="checkbox"/>
IPv4 Adresse	.
IPv4 Subnetbillede	.
IPv4 Standard-gate...	.
Foretrukken DNS-s...	
Alternativ DNS-server	

Tilbage Næste Afslut

Indstil forbindelseshastigheden manuelt under "NIC Typ". Den automatiske registrering er forindstillet og anbefalet (self adaptive).

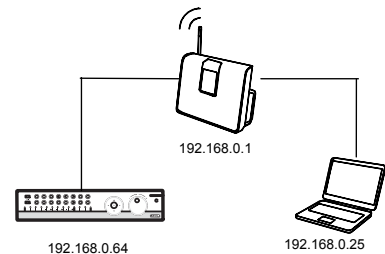
6

Opsætningsassistent	
NIC Type	10M/100M/1000M Self-adaptive
Aktiver DHCP	<input checked="" type="checkbox"/>
IPv4 Adresse	.
IPv4 Subnetbillede	.
IPv4 Standard-gate...	.
Foretrukken DNS-s...	
Alternativ DNS-server	

Tilbage Næste Afslut

Sæt et flueben ved **Aktiver DHCP**, hvis du ønsker, at adressedataene tilordnes automatisk. Adresserne tildeles derefter automatisk af routeren (hvis den understøttes). Fortsæt i dette tilfælde med punkt 13.

7



Hvis din router ikke automatisk tildeler adressedataene, skal du indtaste dataene manuelt med følgende trin. Grafikken illustrerer som eksempel apparaterne, der skal tilsluttes, med de tilhørende IP-adresser.

8

Opsætningsassistent	
NIC Type	10M/100M/1000M Self-adaptive
Aktiver DHCP	<input type="checkbox"/>
IPv4 Adresse	192.168.0.64
IPv4 Subnetbillede	.
IPv4 Standard-gate...	.
Foretrukken DNS-s...	
Alternativ DNS-server	

Tilbage Næste Afslut

De første tre cifre i **IPv4 Adresse** skal svare til standardgateway værdien. Det sidste ciffer betegner apparaterne, der aktiveres af standardgatewayen (f.eks. optageren), og fastlægges enkeltvis for hvert apparat. Vælg f.eks. 64, dvs. xxx.xxx.xxx.64, for optage-ren. Indtast ikke en IP-adresse to gange.

9

Opsætningsassistent	
NIC Type	10M/100M/1000M Self-adaptive
Aktiver DHCP	<input type="checkbox"/>
IPv4 Adresse	192.168.0.64
IPv4 Subnetbillede	255.255.255.0
IPv4 Standard-gate...	.
Foretrukken DNS-s...	
Alternativ DNS-server	

Tilbage Næste Afslut

IPv4 Subnetbillede er et netværksegment, hvor IP-adresser med den samme netværksadresse anvendes. Standardværdien er her oftest 255.255.255.0.

10

Opsætningsassistent	
NIC Type	10M/100M/1000M Self-adaptive
Aktiver DHCP	<input type="checkbox"/>
IPv4 Adresse	192.168.0.64
IPv4 Subnetbillede	255.255.255.0
IPv4 Standard-gate...	192.168.0.1
Foretrukken DNS-s...	
Alternativ DNS-server	

Tilbage Næste Afslut

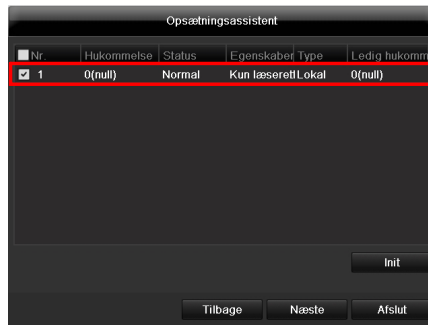
Anvend en computer med operativsystemet Windows, der er tilsluttet til netværket, for at finde værdien for **IPv4 Standard-gateway**. Hent kommandoen "Apply" i startmenuen. Indtast "cmd" i det nye vindue og "ipconfig" i opfordringen til indtastning, der åbnes der-efter. Overtag værdien for

11



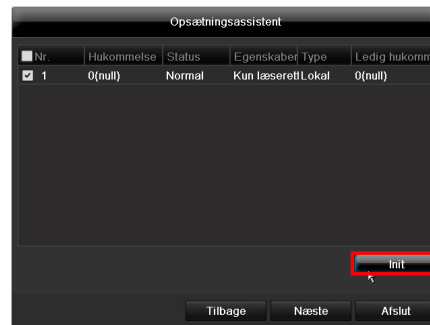
DNS Server oversætter en internetadresse til en IP-adresse. Indtast værdien for standardgatewayen under **Foretrukken DNS-server**.

12



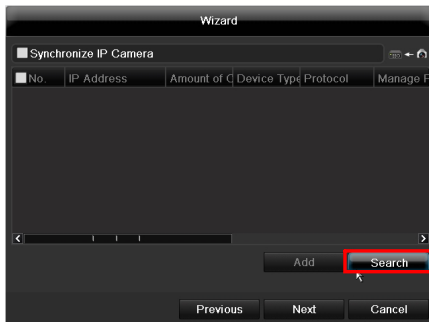
Alle harddisks, som du ønsker at anvende til optagelse, skal initialiseres forinden. For at initialisere harddisks skal du sætte et flueben ved den pågældende harddisk.

13



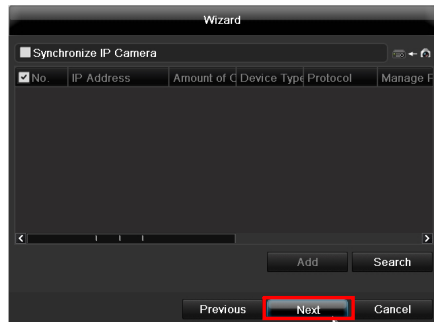
Klik på **Init**, og bekræft den afsluttede initialisering med **OK**. Forlad skærmbilledet med **OK**, og skift til det næste skærmbillede med **Næste**.

14



Klik på **Search** for at søge efter eksisterende netværkskameraer i netværket.

15



Nedenfor finder du alle kompatible netværkskameraer. Vælg de ønskede netværkskameraer ved hjælp af afkrydsningsfeltet, og klik på **Tilføj**. Skift til den næste screen med **Næste**.

16



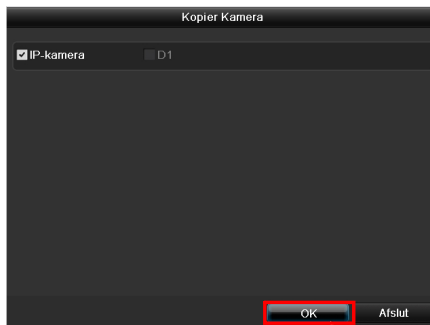
Vælg, hvilken kanal du vil optage med i dropdown-menuen med **Kamera**. Bemærk, at tidsskemaerne i optagermenuen skal defineres. Du kan få mere at vide om dette emne i brugerhåndbogen.

17



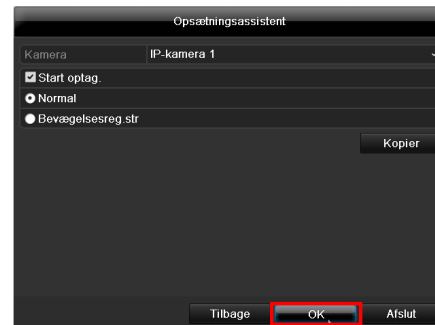
Sæt flueben ud for **Start optagelse** for at aktivere optagelsen.
Vælg, om der skal optages permanent (**Normal**) eller kun ved ændringer i billedet (**Bevægelsesreg. str.**). **Vigtigt:** For en bevægelsesoptagelse skal den kamerainterne bevægelsesregistrering aktiveres.

18



Klik på **Kopier** for at overføre indstillingerne for optagelsen til en eller flere kamerakanaler.
Sæt flueben ud for den ønskede kamerakanal, og tryk på **OK**. Indstillingerne er nu kopieret over på denne kamerakanal

19



Klik på **OK** for at afslutte den første indstilling.

20



Security Tech Germany



Skròcona instrukcja

ABUS 8-kanalowa NVR

Szanowni klienci!

Dziękujemy za zakup naszego produktu.

Spełnia on wymagania obowiązujących norm europejskich i krajowych. Zgodność została udokumentowana, odpowiednie deklaracje i dokumenty są dostępne u producenta (www.abus-sc.com). Aby zachować ten stan i zapewnić bezpieczną eksploatację, użytkownik musi przestrzegać niniejszej instrukcji obsługi!

Przed uruchomieniem produktu przeczytaj całą instrukcję obsługi i przestrzegaj wszystkich zasad bezpieczeństwa! Wszystkie zawarte w niej nazwy firm i oznaczenia produktów są zarejestrowanymi znakami towarowymi odnośnych właścicieli. Wszystkie prawa zastrzeżone.

W razie wątpliwości należy zwrócić się do instalatora lub sprzedawcy!

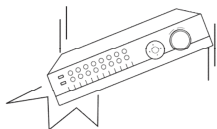
Ważne wskazówki



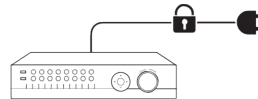
Nie przechowuj płynów w pobliżu nagrywarki.



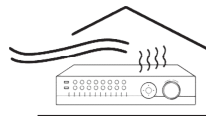
Przechowuj nagrywarkę z dala od silnego pola magnetycznego.



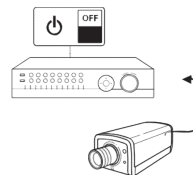
Dbaj o dobry stan nagrywarki.



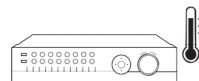
Zapewnij nieprzerwane zasilanie prądem.
Zasilanie elektryczne.



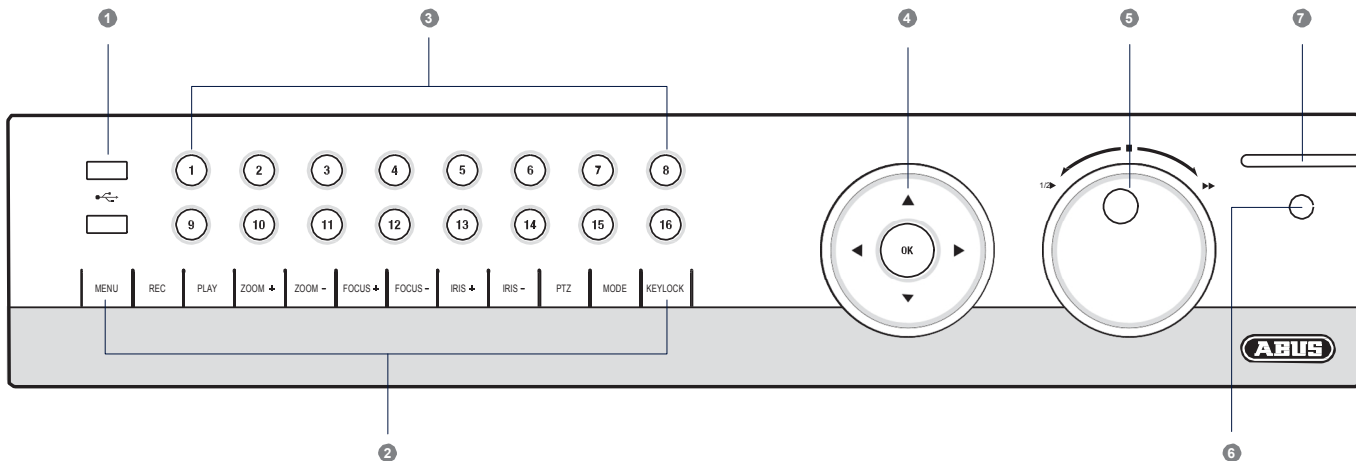
Zapewnij wystarczającą wentylację.



Wyłącz nagrywarkę przed
podłączeniem lub usuwaniem urządzeń peryferyjnych.



Składaj nagrywarkę wyłącznie w warunkach
zalecanych przez producenta.



1. Złącza USB:

Do zewnętrznych urządzeń USB 2.0 (np. myszy lub zewnętrznego twardego dysku).

2. Klawisze do obsługi nagrywarki:

Przyciski funkcyjne do sterowania nagrywarką.

3. Klawisze wyboru kamery:

Białe światło: kamera jest podłączona.
 Niebieskie światło: podłączona kamera zapisuje.
 Lampka nie świeci się: kamera nie jest podłączona.

4. Krzyż nawigacyjny:

Aby podłączyć lub odłączyć nagrywarkę, przytrzymaj wciśnięty przycisk **OK** przez pięć sekund.

5. Jog-Shuttle:

Pierścień wewnętrzny: Odtwarzanie jednej ramki.
 Pierścień zewnętrzny: Zmiana prędkości odtwarzania.

6. Odbiornik IR:

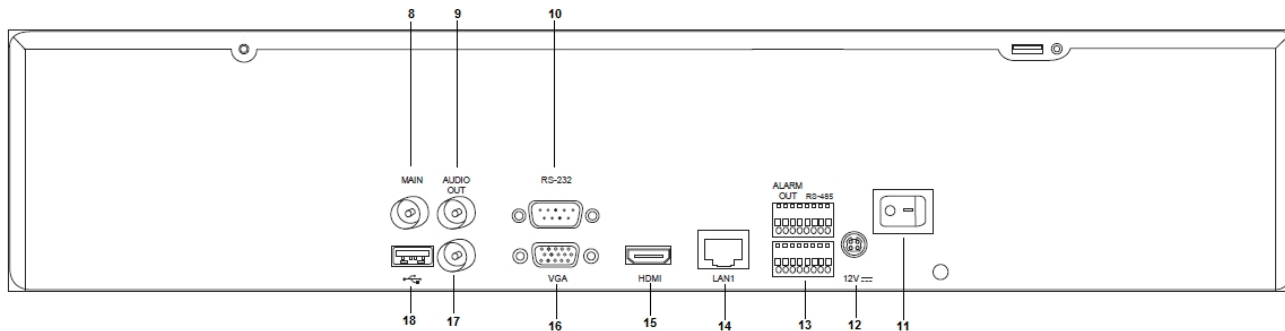
Odbiornik sygnału zdalnego sterowania.

7. Dioda LED stanu:

Pokazuje tryb pracy nagrywarki: Świeci ciągle

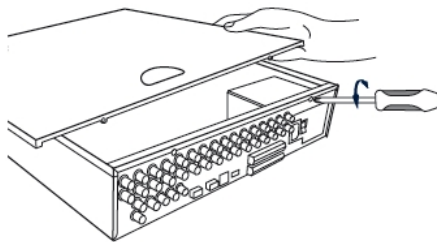
białym światłem: Stan systemu OK.
 Pulsuje na biało: Stan systemu OK, ustawienia zapisu ustalone, tryb monitorowania aktywny.
 Świeci ciągle niebieskim światłem: Aktualnie co najmniej jedna kamera zapisuje.
 Świeci ciągle czerwonym światłem: Konieczna konserwacja systemu.

Przegląd

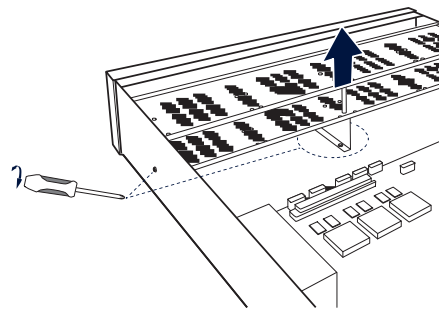


8. Video out:	Wtyczka BNC do wyjścia wideo do połączenia monitora jako alternatywa dla wyjścia VGA/HDMI (nr 16 / nr 15).	14. LAN:	1 złącze RJ45 (do podłączenia do sieci).
9. Audio Out:	Wyjście audio BNC (zsynchronizowane z wyjściem wideo)	15. HDMI:	Złącze HDMI do monitora.
10. RS-232:	Złącze szeregowo – nie działa	16. VGA:	Złącze VGA do monitora (9-stykowe), sygnał wyjściowy wideo.
11. Włączanie/wyłączanie:	Włącznik i wyłącznik urządzenia.	17. Line In:	Wejście audio BNC (nie jest zapisywane, tylko przesyłane przez sieć)
12. Zasilanie elektryczne:	12 V DC, 3,0 A.	18. USB:	Złącze USB
13. Alarm WŁ./Alarm WYŁ.:	Złącze RS-485 dla kamer PTZ, maks. 4 wejść alarmowych, maks. 2 wyjścia przekaźnikowe.		

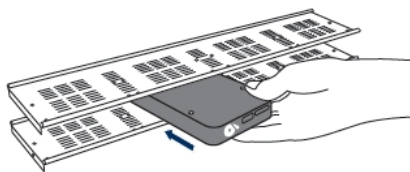
Instalacja sprzętu



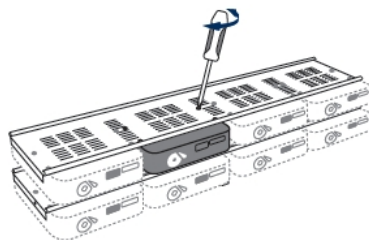
1



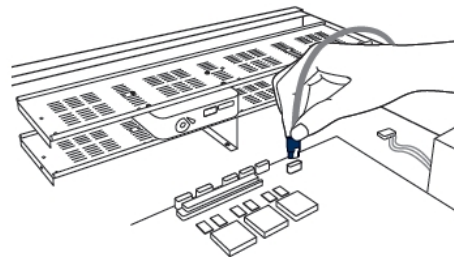
2



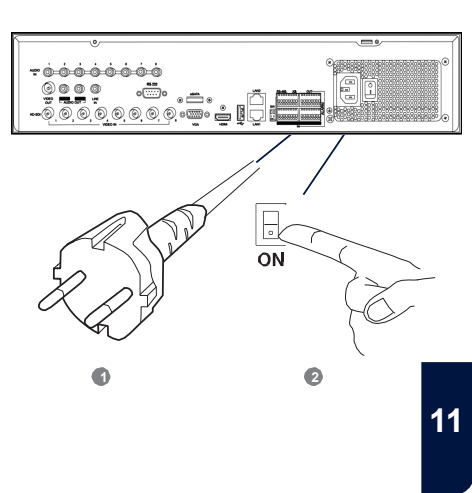
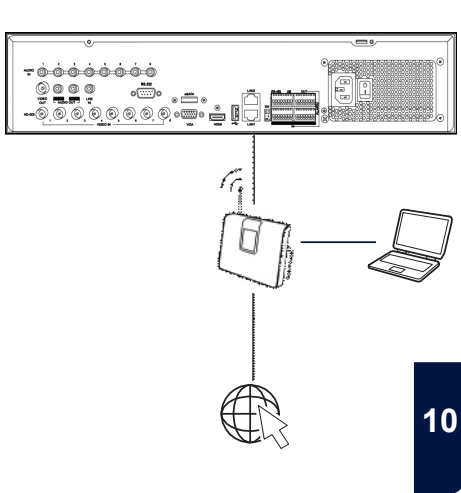
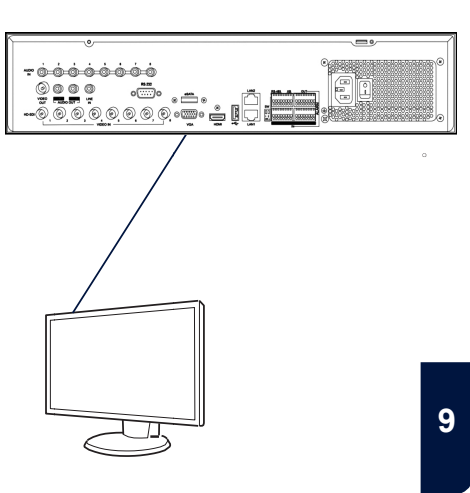
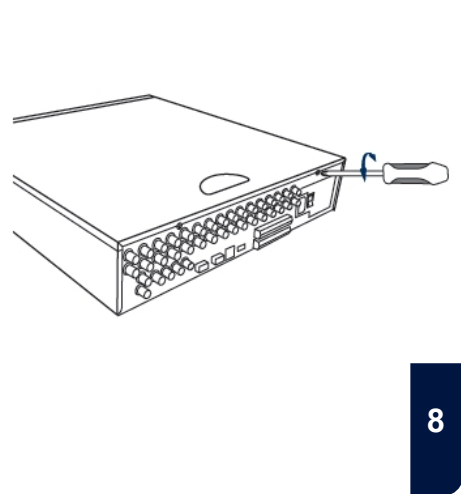
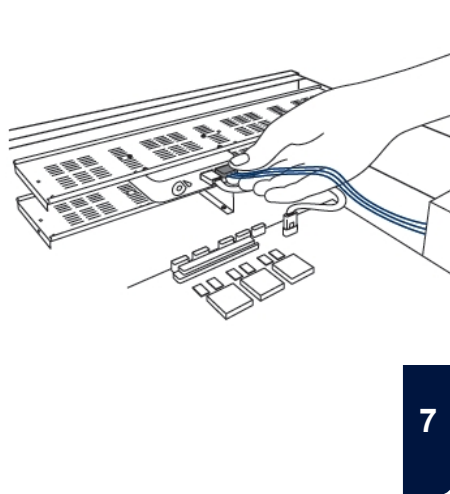
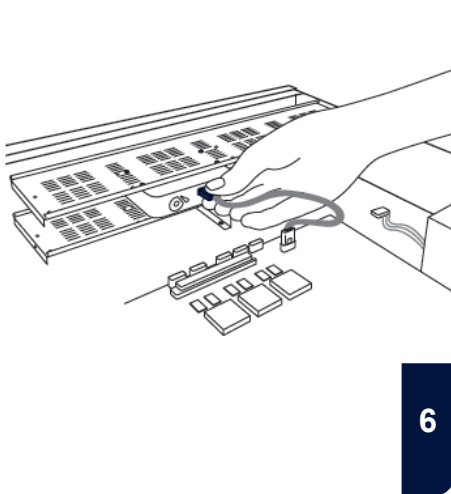
3



4

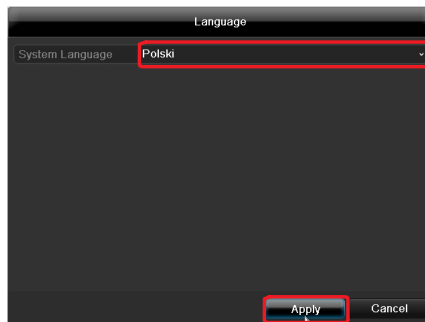


5



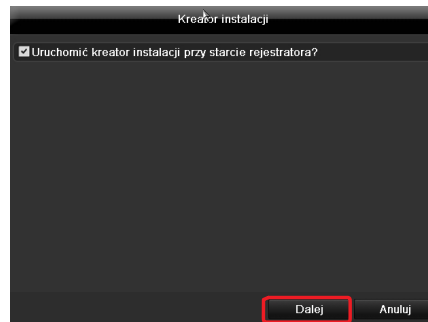
KONFIGURACJA - OPROGRAMOWANIA

- Wybór języka
- Wprowadzanie hasła
- Ustawienia daty i czasu
- Ustawienia sieci
- Zarządzanie twardymi dyskami
- Ustawienia zapisu



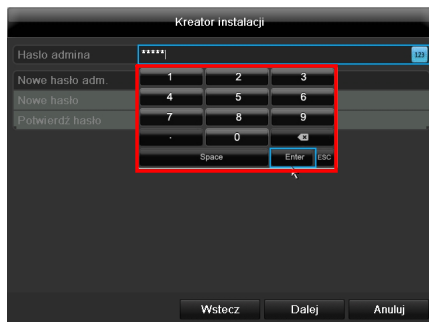
Wybierz odpowiedni język i kliknij **Dalej**.

1



Po odznaczeniu haczyka Asystent konfiguracji nie będzie już się automatycznie uruchamiać przy kolejnym uruchomieniu. Kliknij **Dalej**.

2



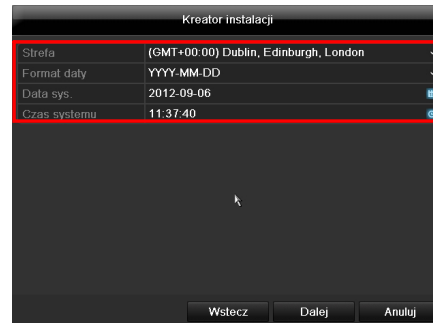
W polu **Hasło administratora** wpisz hasło **12345**. Potwierdź klawiszem **Enter**.

3



Jeśli chcesz zmienić hasło, zaznacz haczyk przy opcji **Nowe hasło administratora**. Wpisz nowe hasło w polu **Nowe hasło** i potwierdź. Zanotuj sobie nowe hasło i schowaj w bezpiecznym miejscu. Kliknij **Dalej**.

4



Określ strefę czasową, datę, format daty i czas systemowy. Zamknij ekran, klikając opcję **Dalej**.

5

Kreator instalacji	
Typ NIC	10M/100M/1000M Self adaptive
DHCP	<input type="checkbox"/>
Adres IPv4	.
Maska sieci IPv4	.
Brama dom. IPv4	.
Preferowany DNS	
Alternatywny DNS	
<input type="button" value="Wstecz"/> <input type="button" value="Dalej"/> <input type="button" value="Anuluj"/>	

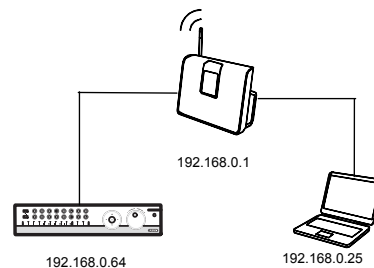
Ustaw ręcznie prędkość połączenia dla „Typu NIC”. Zalecanym ustawieniem wstępnym jest rozpoznawanie automatyczne (Self adaptive).

6

Kreator instalacji	
Typ NIC	10M/100M/1000M Auto
DHCP	<input checked="" type="checkbox"/>
Adres IPv4	.
Maska sieci IPv4	.
Brama dom. IPv4	.
Preferowany DNS	
Alternatywny DNS	
<input type="button" value="Wstecz"/> <input type="button" value="Dalej"/> <input type="button" value="Anuluj"/>	

Jeśli chcesz, aby dane adresu były przypisywane automatycznie, ustaw haczyk przy opcji DHCP. Adresy będą wówczas nadawane automatycznie przez router (jeśli funkcja jest obsługiwana). W takim przypadku przejdź do punktu 13.

7



Jeśli router nie przypisuje automatycznie danych adresów, wprowadź dane ręcznie w następujących krokach. Rysunek przedstawia przykładowe urządzenia do podłączenia z odnośnymi adresami IP.

8

Kreator instalacji	
Typ NIC	10M/100M/1000M Auto
DHCP	<input type="checkbox"/>
Adres IPv4	192 . 168 . 0 . 64
Maska sieci IPv4	.
Brama dom. IPv4	.
Preferowany DNS	
Alternatywny DNS	
<input type="button" value="Wstecz"/> <input type="button" value="Dalej"/> <input type="button" value="Anuluj"/>	

Trzy pierwsze znaki adresu IP muszą odpowiadać standardowej wartości bramy. Ostatni znak oznacza urządzenia, do których odnosi się standardowa brama (np. nagrywarki) i jest określany dla każdego urządzenia z osobna. Wybierz dla nagrywarki np. 64, tzn. xxx.xxx.xxx.64.

9

Kreator instalacji	
Typ NIC	10M/100M/1000M Auto
DHCP	<input type="checkbox"/>
Adres IPv4	192 . 168 . 0 . 64
Maska sieci IPv4	255 . 255 . 255 . 0
Brama dom. IPv4	.
Preferowany DNS	
Alternatywny DNS	
<input type="button" value="Wstecz"/> <input type="button" value="Dalej"/> <input type="button" value="Anuluj"/>	

Maska podsieci to segment sieci, w którym wykorzystuje się adresy IP z identycznym adresem sieciowym. Najczęściej występującą wartością standardową jest tutaj 255.255.255.0.

10

Kreator instalacji	
Typ NIC	10M/100M/1000M Auto
DHCP	<input type="checkbox"/>
Adres IPv4	192 . 168 . 0 . 64
Maska sieci IPv4	255 . 255 . 255 . 0
Brama dom. IPv4	192 . 168 . 0 . 1
Preferowany DNS	
Alternatywny DNS	
<input type="button" value="Wstecz"/> <input type="button" value="Dalej"/> <input type="button" value="Anuluj"/>	

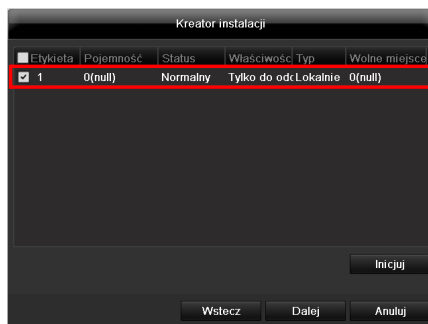
Aby określić **Standardową bramę**, użyj podłączonego do sieci komputera z systemem operacyjnym Windows. W menu początkowym tego komputera wywołaj polecenie „Wykonaj”. Wpisz w nowym oknie „cmd”, następnie w wyświetlonym oknie polecenia wprowadzenia danych wpisz „ipconfig”. Skopiuj wartość standardowej bramy.

11



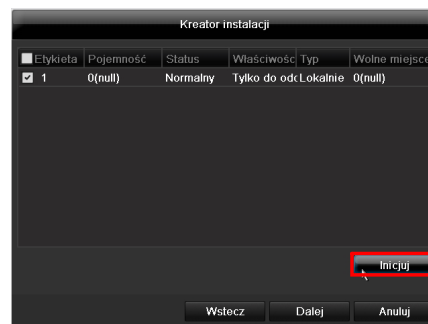
Serwer DNS „przekształca” adres internetowy w adres IP. W sekcji **Preferowany serwer DNS** wpisz wartość standardowej bramy.

12



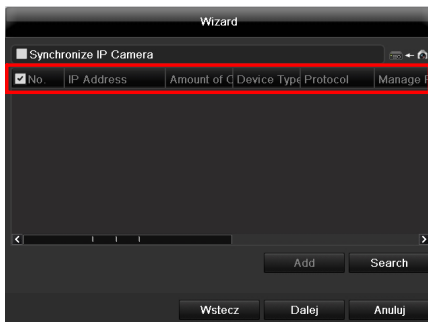
Wszystkie dyski twarde, które chcesz wykorzystywać do zapisywania, wymagają wcześniejszej inicjalizacji. Aby zainicjalizować twarde dyski należy zaznaczyć haczyk przy odpowiednim twardym dysku.

13



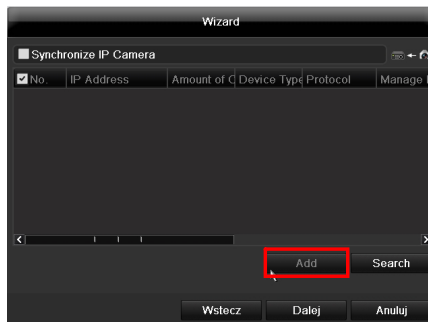
Kliknij **Inicjuj** i potwierdź pomyślną inicjalizację przyciskiem **OK**. Przejdź do następnego ekranu za pomocą przycisku **Dalej**.

14



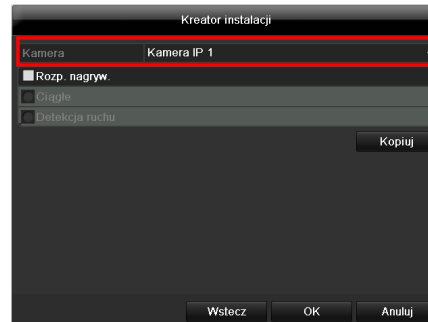
Kliknij opcję **Szukaj**, aby wyszukać kamery sieciowe dostępne w sieci.

15



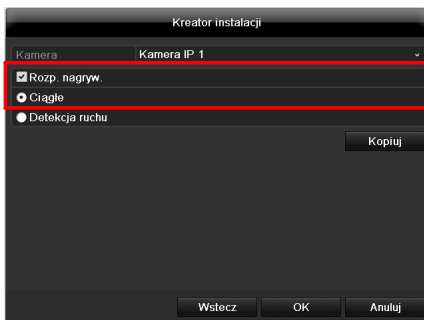
Wyświetlił się wszystkich kompatybilnych kamer sieciowych. Wybierz za pomocą pól wyboru odpowiednie kamery sieciowe i kliknij opcję **Dodaj**. Przejdź do następnego ekranu, klikając „Następny”.

16



Wybierz w menu rozwijalnym kamery kanał, który chcesz wykorzystywać do zapisu. Pamiętaj, że harmonogramy wymagają zdefiniowania w menu nagrywarki. Dokładniejsze informacje na temat znajdują się w podręczniku użytkownika.

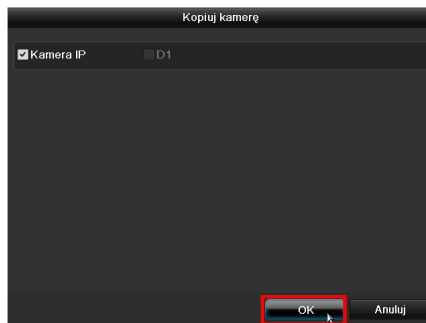
17



Aby aktywować zapis, należy kliknąć pole wyboru w sekcji **Rozp. nagryw.**

Wybierz, czy zapis ma odbywać się ciągle (**Ciągle**), czy tylko przy zmianie obrazu (**Detekcja ruchu**). Uwaga: W celu zapisu ruchu należy aktywować wewnętrzną funkcję kamery – wykrywanie ruchu.

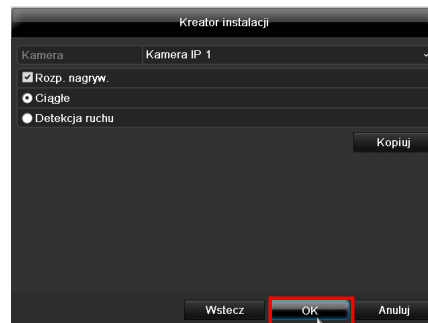
18



Aby przejąć ustawienia zapisu do innych kanałów kamery, kliknij opcję **Kopiuj**.

Zaznacz pole wyboru odpowiedniego kanału kamery i kliknij **OK**. Ustawienia dla tego kanału kamery zostały skopiowane.

19



Kliknij OK, aby zakończyć pierwszą konfigurację.

20



Das gute Gefühl der Sicherheit

ABUS Security-Center
GmbH & Co. KG

Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
Germany

www.abus.com